

Heti

HIRADÓ

VIII. ÉVFOLYAM, 35. SZÁM

ÁRA: 1.50 Ft

1964. AUGUSZTUS 27.

PALMIRO TOGLIATTI

Az Olasz Kommunista Párt titkársága bejelentette, hogy Palmiro Togliatti, a párt főtitkára Jaltában elhunyt. Az utolsó orvosi közleményt Vaszilenko professzor, Arutyunov professzor és a Togliatti kezelő többi orvos írta alá.

A közlemény így hangzik: „Augusztus 21-én 13.00 órakor váratlanul elváltozott Togliatti elvtárs lélegzése és vérkeringési zavarok keletkeztek. Változott a lélegzés ritmusa és meggyorult az érverés, a pulzus elérte a percnkénti 140-150-et, szabálytalan szívűködéssel. Tizenhárom óra 20 perckor Palmiro Togliatti szíve megszűnt dobogni. A szívmasszázs, a mesterséges légzés oxigén segítségével, az injekciók nem élesztették újjá a szívűködést. Togliatti halála tehát az agyközpont életfontosságú gócinak benuványa következtében következett be.”

Jaltából jelentik, hogy Nyikita Hruscsov, az SZKP Központi Bizottságának első titkára, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke a Jalta közelében fekvő Akmeceybe érkezett, hogy leírja kegyeletét a nemzeti munkásmozgalom nagy halottja előtt.

Togliatti halála gyászba borította egész Olaszországot. Az állam vezetői, Merzagora, a szenátus elnöke — aki jelenleg az államfői funkciókat is ellátja — Moro miniszterelnök, a kormány tagjai, az összes politikai vezető személyiségek táviratban fejezték ki részvéteiket.

Togliatti földi maradványait szombaton szovjet különrepülőgéppel vitte Rómába. Togliatti holttestét a párt római székházában ravatalozták fel, s kedden helyezték örök nyugalomba.

Ciprus ellen nem lehet büntetlenül agresszív cselekedeteket végrehajtani Hruscsov beszéde Frunzében

Hruscsov szovjet miniszterelnök, országjáró körúton Frunzében részt vett a Kirgiz Kommunista Párt Központi Bizottságának és a köztársaság legfelsőbb tanácsának együttes ünnepi ülésén. Hruscsov ez alkalommal átnyújtotta a Kirgiz Köztársaságnak a Lenin-rendet, amit a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa a gazdaság és a kultúra fejlesztésében elért kimagasló sikereikért ítélte oda. Kirgizia, amely tavaly ünnepelte Oroszországhoz való önkéntes csatlakozásának 100. évfordulóját, a Szovjetunió keleti területeinek egyik legvirágzóbb köztársasága.

Hruscsov az ünnepségen beszédet mondott, amelyet közvetítettek a közép-ázsiai szovjet televízió- és rádióállomások.

Belső kérdésekkel foglalkozva rámutatott, hogy a szovjet mezőgazdaság az SZKP Központi Bizottsága intézkedéseinek megvalósítása következtében mind eredményesebben fejlődik. — Kétségtelen, hogy már az idei év meghozza az első eredményeket. Az ország legtöbb körzetében jó volt a termés — állapította meg.

Beszédének jelentős részét a szovjet kormányfő külpolitikai kérdéseknek szentelte. Hangsúlyozta, hogy

a Szovjetunió nemzetközi helyzetét, akárcsak az egész szocialista közösség nemzetközi helyzete jó és szilárd.

Együttal rámutatott, hogy addig, amíg imperializmus valahol is létezik, váratlan helyzetekben és váratlan helyeken mindig meg fog mutatkozni agresszivitása. Megjegyezte, hogy az imperializmus egész rendszere egyik vereséget a másik után éli át. Ezért fognak ilyen vagy olyan ürügygel szembeszegülni az események ez irányú fejlődésének, még fegyveres támadás útján is.

A szovjet kormányfő megállapította, hogy a délkelet-ázsiai, különösen pedig a Vietnami-öbölben lejátszódott

események fényesen igazolják a kommunista és munkáspártok értekezleteinek dokumentumaiban adott értékelés helyességét, amely szerint

az amerikai imperializmus a nemzetközi csendőr szerepét tölti be.

Az Egyesült Államok imperialista körje nyíltan csendőrként viselkedtek, amikor támadást hajtottak végre a Vietnami Demokratikus Köztársaság ellen. Hadüzenet nélküli háborút folytatnak Dél-Vietnam népe ellen, fojtoztatják ezt a népet; az amerikai imperializmus beavatkozik Laosz belügyeibe; ez a reakciós körök oldalán, a laoszi nép demokratikus erői ellen lép fel.

Hruscsov rámutatott arra is, hogy

Törökország az imperializmus erőinek befolyása alatt hajtott végre támadást a Ciprusi Köztársaság területe ellen.

Miután emlékeztetett, hogy Törökország a NATO tagja, gyakorlatilag olyan erők befolyása alatt áll, amelyek ennek az agresszív tömbnek a politikáját irányítják, Hruscsov a következőket mondta: — Ezért minden amellett szól, hogy a Ciprus elleni összeesküvés titkos szálai Washingtonba és Londonba vezetnek. Az imperialisták — mutatott rá Hruscsov — felszítják a görög és a török kö-

zösség közti nemzeti ellentéteket, hogy új megszállást kényszerítsenek Ciprusra, és erre irányuló imperialista terveikben Törökországot is érdekeltté teszik.

— Mi Törökországgal szomszédok vagyunk, és sokat tétünk és teszünk most is azért, hogy jó kapcsolatokat tartunk fenn vele — jelentette ki Hruscsov. — A Szovjetunió azt akarja, hogy béke és nyugalom legyen ebben a térségben. A Szovjetunió azonban nem lehet és nem is lesz közömbös olyan fegyveres konfliktus fenyegetése láttán, amely déli határai közelében lángolhat fel, és országunk, valamint a Szovjetunióval szövetséges és baráti államok biztonságát érinteti. Szeretném figyelmeztetni a török kormányt, hogy

repülőgépei nem bombázzák büntetlenül Ciprust, nem pusztíthatják büntetlenül Ciprus lakosságát, közöttük öregeket, nőket és gyermekeket.

Beszéde végén a szovjet kormányfő ismét hangsúlyozta, hogy a békéért, a háború elkerüléséért nem szabad sajnálni az erőfeszítéseket. Tartós béke, leszerelés, békés együttélés — ezek azok a nemességű célok, amelyeknek elérésére fordítja a szovjet külpolitika minden erőfeszítését.



„Ahogy mondani szokták: az ország egy nagy-nagy építkezés. Ez így igaz, s hogy jól haladjon a munka, ma már egyre több nagy teljesítményű gép könnyíti meg az építők dolgát.”

Szovjet szuperrakéta:

egyetlen új típusú hordozórakétával három szputnyikot bocsátottak fel a Szovjetunióban

A Szovjetunióban Föld körüli pályára bocsátották a Kozmosz 38., a Kozmosz 39. és a Kozmosz 40. mesterséges holdakat. A három mesterséges holdat egyetlen, új típusú hordozórakéta juttatta pályájára.

A szputnyikokon tudományos berendezést helyeztek el, azzal a céllal, hogy folytassák a kozmikus térség kutatását. Előzetes adatok szerint a

három szputnyik egymáshoz közeli pályán kering. Pályájuk kezdeti főbb adatai a következők: keringési idő 92,5 perc, a Föld felszínétől való maximális távolság (apogeum) 876 kilométer, minimális távolság (perigeum) 210 kilométer.

A mesterséges holdakon elhelyezett tudományos berendezések kifogástalanul működnek.

Bukarest lakossága

káprázatos felvonulással ünnepelte felszabadulásának 20. évfordulóját

Kétnapos ünnepel közönlötte Románia lakossága az ország felszabadulásának 20. évfordulóját.

Vasárnap délelőtt Bukarestben került sor az ünnepi program leglátványosabb megmozdulására:

a hagyományos katonai díszszemlére és a román főváros dolgozóinak tömegfelvonulására.

A fellobogózt Repülők te-

rén emelt dísztribünről üdvözölték a felvonulókat a román párt és az állam vezetői, valamint a tizenhárom szocialista országból érkezett küldöttségek vezetői, köztük a Gheorghiu-Dej jobbán helyet foglaló Anasztasz Mikobjan, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Enkösségének elnöke és Kállai Gyula, kormányunk elnökhelyettese is.

A minden eddiginél látványosabb díszszemle „sztárjai” a légelhárító és harcászati ra-

kéták, továbbá a modern, del-taszárnyú szuperszónikus repülőgépek voltak.

Az egyórás díszszemlét követte a félmillió bukaresti dolgozó káprázatos felvonulása. A kezdetben borús, majd hirtelen kánikulára változott időben négy órán át hőmpölyögték át a téren a menetszlopok. A kék-sárga-piros nemzeti színű, valamint a vörös zászlók erdeje borította a teret, s minden felvonuló virágcsokrot lobogtatott a kezében. A transzparenszek között többször is felbukkant ez a felirat:

„Testvéri üdvözlés a Magyar Népköztársaság dolgozóinak, éljen a román-magyar barátság!”

Este a Román Államtanács adott nagyszabású fogadást a Bukarest melletti festői Snagovi-tó partján álló nyári palotában.

A portugál gyarmatosítókat kiűzik Afrikából

Nyerere, a Tanganyika és Zanzibar Egyesült Köztársaság elnöke, aki jelenleg körutazást tesz az országban, beszédét mondott egy tömeggyűlésen. Kifejezte azt a meggyőződését, hogy a portugál gyarmatosítókat kiűzik Afrikából. Kijelentette: Mocambique nem maradhat portugál gyarmat. A belső problémákról szólva az elnök felhívta a népet, hogy szívesen harcoljon az ország előrehaladásáért. A politikai függetlenség kivívása után a gazdasági függetlenséget is el kell érni — mondotta.

Rusk beszéde a demokrata platformbizottságban

Rusk, amerikai külügyminiszter beszédet mondott a demokraták választási programalkotó, úgynevezett platformbizottságának tagjai előtt. Összegezte a demokrata kormányzat külpolitikájának alapelveit, s vitába szállt a

San Francisco-i republikánus programmal.

Rusk szerint az Egyesült Államok alapvető külpolitikája „jó eredményeket hozott” a Kennedy- és a Johnson-kormányzat esztendőiben.

Kijelentette, hogy az amerikai kormányknak továbbra is

„keresnie kell a lehetséges megállapodások területeit a kölcsönös érdekeket és előnyöket szolgáló ügyekben”. Goldwaterra célozva hangsúlyozza, „nincs értelme olyan gátlástalan cselekedetekhez, vagy szavakhoz folyamodni, amelyek mind a szövetségesek, mind más szabad országok bizalmába kerülnek, és ésszerűtlen akciókra ösztönzik ellenfeleinket”.

Az elnök és a külügyminiszter nyilatkozataiból kirajzolódik, hogy mi a demokraták választási kampányának vezérfonala a külpolitika területén.

Ez a vezérfonal az lesz, hogy az amerikai népek nem szabad Goldwater kezébe adni az elnöki hatalmat.

Johnson megbízottja Párizsban nem ért el eredményt

Cabot Lodge, az Egyesült Államok volt saigoni nagykövete, Párizsba érkezett. Az amerikai diplomata Johnson elnök megbízásából kéthetes körutazást tesz kilenc nyugat-európai országban, azzal a céllal, hogy megmagyarázza az Egyesült Államok délkelet-ázsiai politikáját.

Lodge találkozott Louis Joxe államminiszterrel, aki a szabadságon levő külügyminiszter helyettesíti.

Az amerikai álláspont ismertetése után Joxe leszögezte a francia kormány álláspontját, amely szerint a volt indoknai országok békéje csak úgy biztosítható, ha mindenképp tiszteletben tartja a be nem avatkozás elvét. A vietnami kérdésben — mint várható volt — semmiféle közlekedés nem mutatkozott az amerikai és a francia álláspont között.

A megbeszélésen a laoszi kérdéssel is szó volt. Johnson megbízottja „üdvözölte” a három laoszi herceg augusztus 24-i párizsi találkozásának ter-

vét, abban a reményben, hogy az elősegíti a központi koalíciós kormány tekintélyének helyreállítását.

Lodge kedden a NATO állandó tanácsa előtt vázolta Washington álláspontját.

Sukarno megbélyegezte

az Egyesült Államok délkelet-ázsiai politikáját

Sukarno elnök Indonézia nemzeti ünnepe alkalmából a djakartai Merdeka-palota erkélyéről beszédet mondott.

A köztársaság nemzetközi helyzetét taglalva az elnök minden eddiginél élesebben támadta az Egyesült Államok délkelet-ázsiai politikáját. Különösképpen hevesen bírálta Johnson elnök és Abdul Rahman malajziai miniszterelnök legutóbbi közös nyilatkozatát, amelynek tanúsága szerint az Egyesült Államok katonai segítséget ígért Malajsiának.

Sukarno rámutatott, hogy a holland gyarmatosítás maradványainak felszámolása után Indonéziának új ellensége támadt: a brit neokolonializmus szűlőtte, a Malajziai Állam-szövetség. Sukarno hangsúlyozta, hogy hazája továbbra is kitart az „egyszerre tíz imperialista hatalomtól támogatott Malajsiával való szembenállás politikája mellett”.

Az elnök a továbbiakban megbélyegezte a Vietnami-öbölben végrehajtott amerikai agressziót és az Egyesült Államok dél-vietnami politikai módszereit.

Hatszáz csehszlovák antifasiszta barátja látogatása hazánkban

A Csehszlovákiai Antifasiszta Harcosok Szövetségének északkeleti területi bizottsága a szlovák nemzeti felkelés 20. évfordulója alkalmából a két ország barátságának elmélyítésére 600 résztvevővel békevonatot indít Magyarországra. A békevonat utasai néhány napot töltenek a Balaton mellett, majd Budapestre látogatnak.

Megkezdtek a dohányszáritást a nyíregyházi fermentálóban

A Magyar Dohányipar nyíregyházi fermentálógyárában a napokban megkezdtek a hevesi virginia dohány bevitelét és száritását. Ezt a korábban érő dohányt mesterséges úton, hőlégtérkamrában száritják 30, 60, és 80 fokon, 110–120 órán át. A fermentálóban az idén a szokásosnál néhány nappal később fűtötték be a száritókamrákat. Jelenleg a gyár öt száritóegysége közül három van üzemben és naponta mintegy 800–1000 mázsa hevesi zöld dohány kerül a hőkamrákba.

Rekordforgalommal zárult a nyári vásár

Elsősorban nem a leszállított árucikkek fogytak

Véget ért a nyári vásár. Az Áruházi Igazgatóság első felmérései adatai szerint az elmúlt két hétben rekordforgalmat bonyolítottak a budapesti áruházak. A 30 százalékkal leértékelt árucikkek választéka kisebb volt a tavalyinál, s az egy év előtti 30 és fél millió forint helyett idén csupán 25 millió forintot árusítottak belőle. Viszont jellemző az idei vásárra, hogy egyéb cikkekkel a szokottnál több fogyott.

A vevők sok őszi holmit vettek a nyári vásár alatt, s így a budapesti áruházak összeforgalma ebben az időszakban a tavalyi 89 millióról 100 millióra növekedett.

Valóságos népvándorlás vonult végig a nagyáruházakon, és a karácsonyi forgalmat is túlszárnyalva, a Lottóban 50 ezer, a Corvin, a Versény, a Csillag és az Extra Áruházban 60 ezer ember fordult meg naponta.

A legkeresettebb cikkek egyike a női nylonharisnya volt, amelyből a Lottóban 10 ezer párat, a Versény Áruházban 11 600-at adtak el.

A rádió, a televízió, a mozik és a könyvkiadás első félévi eredményeiből

A Központi Statisztikai Hivatal legújabb adatai szerint rádióval 2 481 000 család rendelkezik Magyarországon. Közülük 1 273 000 városban, 1 208 000 pedig falun él. Az év első felében 28 ezerrel gyarapodott az előfizetők tábora, közülük 25 ezer faluról jelentkezett. A városokban a telítődés folytán most már csak lassan nőnek az adatok, viszont sok család új, korszerű készüléke mellett megtartja a régit, és gyorsan hódítanak teret a táskás- és zsebrádiók. Ezt a fejlődést azonban nem jelzik a számok, mert családonként csak egy készülék után kell díjat fizetni.

76 ezer új tv-előfizető

A másik tömegszórakoztató eszköz, a televízió, változatlanul gyors ütemben terjeszkedik. Az évet 471,4 ezer készülékkel kezdtük. A szám az első negyedév végéig 522,6 ezerre emelkedett, s a félévet — a szokásos nyári lassulás el-

lenére — már 548 ezer televíziótulajdonossal zártuk. Így végeredményben 76 ezerrel nőtt az előfizetők tábora. Az új előfizetők közül 22 ezer budapesti, 25 ezer vidéki városban él, 29 ezer pedig falusi. A növekedés üteme ma már vidéken — főleg a községekben — sokkal gyorsabb, mint Budapesten, s így a kezdeti nagy különbségek csökkenőben vannak.

Országosan 54 készülék jut ezer lakosra, de vannak ellátottsági szélsőségek. Pécsen 127, Budapesten 111, Szegeden 100, Miskolcon 90, Debrecenben — a gyengébb vétellehetőség folytán — 38 az adat. A megyék közül Komárom áll az élen, ezer lakos közül 78 előfizető. Az utána következők Fejéren 58, Pest megyében 50, Győr-Sopronban és Veszprémben 48 az ellátottsági arányszám. Az egyelőre csak gyenge vétellehetőséggel rendelkező Hajdú és Szabolcs-Szatmár a sereghajtók. Itt ma még csak 9, illetve 17 televíziókészülék jut ezer főre.

56 millió mozilátogató

A félév végén 4468 mozi működött. A filmszínházak száma fél év alatt mindössze hárommal nőtt, annál jelentősebb azonban, hogy a szélesvásznú mozik adata 34-gyel emelkedett. Nem kis mértékben a korszerűsítésnek volt köszönhető, hogy a látogatók száma a félév folyamán elérte az 55,9 milliót. 1963 azonos időszakához képest alig 418 ezer — egy százaléknál kevesebb — volt a csökkenés. A félév folyamán 87 új fil-

met tűztek műsorra, közülük 80 új játékfilm, három egész estés betöltő dokumentumfilm, négy pedig felújítás volt.

A külföldi filmforgalmazók és televízióállomások sok filmünk vetítési jogát szerezték meg. A népi demokratikus országokon kívül Egyiptom, az Egyesült Államok, Franciaország jelentős érdeklődése a feltűnő, de eljutottak filmjeink az észak-európai országokba, sőt, Indiába és Kolumbiába is.

Nyolcmillió szépirodalmi és ifjúsági könyv

A fél év folyamán 372 szépirodalmi és 94 ifjúsági könyv hagyta el a sajtót, a példányszám pedig 6, illetve 2 millió volt. A legnagyobb példányszámban megjelentetett könyvek felsorolása kiadásunk sokoldalúságát tanúsítja. Magyar és világirodalmi klasszikusok, ifjúsági művek és a szórakoztató irodalom termékei egyaránt megtalálhatók közöttük. Jókai: Az aranyember 110 ezer, Rejtő: A tizenégykarátos autó kerekén száz-ezer, Apuleius: Az aranyzámár 81 ezer, Fekete István: Kele 80 ezer, Cooper: Bórharisnya 76 ezer, Passuth László: Lagunák és ifj. Dumas: A kaméliás hölgy egyenként 75 ezer példányszámban jutott el a könyv barátaihoz.

Sz. A. E.

Nagyüzemtől a házi kertig

Ma nyitja kapuit a Mezőgazdasági Kiállítás

Ma nyílik meg az idei Mezőgazdasági Kiállítás. Harminchárom hektárnyi területén a látogatók százezrei előtt mutatkozik be a szocialista magyar falu és a mezőgazdasági üzemek minden lényeges új módszere és korszerű eljárása. A kiállítás jellege nemzeti, de több külföldi kiállító is szerepel, s ezenkívül bemutatják, hogy a KGST milyen jelentős segítséget ad a mezőgazdaság fejlesztéséhez.

Tizennégyezer négyzetméter területen — a szabadtéri bemutatás keretében — tartják meg a kertészeti kiállítást.

Látható lesz a vákuumos tejkezelés is, amelynek során a tej nem érintkezik az istálló levegőjével, fertőzésmentesen jut a kannákba. A 200 termelőszövetkezetből és állami gazdaságból érkező 2000 mintaállat — nagy része már megérkezett — bizonyítja, hogy a nagyüzemi gazdaságok az állattenyésztés területén is fejlődnek.

A kiskertet szerető városi embereknek is hasznos tanácsokat ad a kiállítás: 1800 négyzetméteren bemutatják, hogyan lehet a legcélszerűbben kialakítani és gondozni a házi kertet.

Véget ért

a budapesti nemzetközi borverseny

A negyedik budapesti nemzetközi borverseny befejeződött. Dr. Rakcsányi László egyetemi tanár, a zsüri elnöke, a verseny tanulságairól szólva hangsúlyozta, hogy az elmúlt években már tapasztalt új borfélék és a negyedik budapesti nemzetközi borversenyen minden eddiginél szembetűnőbben érvényesült. A magas alkoholtartalmú, úgynevezett testes óborok helyett, mindinkább a könnyű, zamatos, a szőlő illatanyagait megtartó, üde, friss borokat igényli a fogyasztóközönség, és ennek megfelelően, a kereskedelem, sőt, a borá-

szat is módosította már az „értékrendet”.

A versenyen összesen 1346 bor, pezsgő, konyak, és ürmös került elbírálásra. A 18,5 pontszámot elért, vagy ezt meghaladó aranyérmes borok és egyéb italok száma 299. Ezüstermet 865, bronzérmes 161 ital kapott. Az elsődíjas borok és egyéb italok számát illetően Magyarország az első naptól kezdve a rangsor élén maradt: a 265 elbírált magyar italfélekből 108 aranyérmes, 141 ezüstöt, 9 pedig bronzérmes nyert. A rangsorban Ausztria következik a második helyen: 132 borából 28 nyert aranyérmes.

Ünnepség Románia felszabadulásának 20. évfordulója alkalmából

A Magyar Szocialista Munkáspárt Budapesti Bizottsága és a Hazafias Népfront Budapesti Bizottsága ünnepséget rendezett a Román Népköztársaság nemzeti ünnepe, Románia felszabadulásának 20. évfordulója alkalmából a Ganz-MÁVAG Művelődési Házban. Az ünnepségen megjelent és az elnökségben helyet foglalt Gáspár Sándor, Komócsin Zoltán, Nemes Dezső, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Péter János külügyminiszter, Bugár Jánosné, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtárhelyettese, valamint Mihail Rosianu Románia budapesti nagykövete. Ott volt az ünnepségen dr. Lévardi Ferenc nehézipari miniszter, Trautmann Resző építésügyi miniszter, a társadalmi és kulturális élet több ismert vezető személyisége, valamint a budapesti diplomáciai testület sok vezetője és munkatársa.

Ez történt

A VILÁGPOLITIKÁBAN

A ciprusi válsággal kapcsolatban igen élénk diplomáciai tevékenység tapasztalható. Hruscsov Frunzében mondott beszédében a nemzetközi helyzet áttekintésekor részletesen szólott a ciprusi kérdésről és ismét a legfontosabb problémákról beszélt a szovjet kormány álláspontját, amely teljes mértékben megfelel a békeszerető népek érdekeinek.

A Szovjetunióknak az a bejelentése, hogy kész segítséget nyújtani Ciprusnak minden invázióval szemben, nagy figyelmet keltett Párizsban. A francia lapok kiemelik, hogy a Szovjetunió állásfoglalása lényegesen megerősítette a Makariosz-kormány helyzetét az angolszász és török részről ránehezedő nyomással szemben. A jelenlegi légkörben — hangoztatja a Le Monde —, semmilyen görög kormány sem engedheti meg magának, hogy szakítson Nicosiával. A lap szerint a Szovjetunió azzal, hogy támogatásáról biztosította Makariosz kormányát, sikerrel keresztülhúzta az Acheson-tervre alapozott számításokat. Az angolszászok által javasolt kompromisszum Ciprus „NATO-sítását” jelentette volna, megerősítette volna az Atlanti Szövetség pozícióját a Földközi-tenger keleti részében. Ezzel szemben Ciprus függetlenségének fenntartása előbb-utóbb a szigetén levő brit támaszpont felszámolásához vezet, amint ezt a ciprusi görögök túlnyomó többsége kívánja — írja a Le Monde.

Görögország most már még inkább húzódzik attól, hogy

az úgynevezett Acheson-javaslatot elfogadja és ezzel valószínű, hogy a Genfben megkezdett tárgyalások — legalábbis egyelőre — kátyúba jutottak.

A volt amerikai külügyminiszter Johnson elnök megbízásából olyan indítványt tett, hogy Ciprust csatlózzák Görögországhoz, ugyanakkor a szigetén levő angol támaszpontokat a NATO vegye kezelésébe. Törökországot erre az esetre úgy „kártalanították” volna, nagyobb csapategységeket helyezhet el az atlanti támaszpontokon.

Ankara örömmel fogadta ezt a megoldási indítványt. Titkos utakon tárgyalásokat folytattak, s ezeknek az lett volna a következményük, hogy négyes találkozó — a görögök, a törökök, az angolok és az amerikaiak — szentesítették volna Ciprus atlantizálását. Először tehát azt a célt kívánták elérni, hogy Makariosz, következésképpen Ciprust teljesen kikapcsolják az alkudozásból és háta mögött, sőt ellenére döntsek el a szigetország jövődől sorsát. A NATO-barát, szélsőjobb oldali hajlandóságú Grivasz tábornokot meghatározózt athéni körök éppen azért küldték Nicosiába, hogy politikai ellenlábasa legyen az érseknek és előkészítse a fordulatot.

A szovjet állásfoglalás és Hruscsov frunzei beszéde nyomán az elképzelések valóra váltásának esélye a minimá-

lisra csökkent, mert Athén korábbi habozó beleegyezését tartózkodássá változtatta át. Az Acheson-terv szakútámba kerülésével a Nyugat most minden bizonnyal lázas diplomáciai tevékenységbe kezd, hogy új formulát találjon régi elképzelésének más köntösbe öltöztetéséhez. A kibontakozást bonyolítja Tuomioja ENSZ-közvetítő váratlan, súlyos megbetegedése is. Ezt a nehézséget — a jelentések szerint — úgy fogják áthidalni, hogy valószínűleg U Thant főtárhelyettese személyesen veszi kézbe a ciprusi közvetítő szerepét.

A VDK-ban még mindig folynak a heves tüntetések az amerikai agresszió ellen. A munka azonban zavartalan a gyárakban, a földeken és a hivatalokban. Azon a területen, amelyet támadás ért, az okozott kár nem nagyon jelentős, de az a mozgalom, amelyet ennek nyomán megindítottak, annál inkább az. Ennek a mozgalomnak jegyében íródott a Nhan Dan vezércikke is: Fordítsuk minden figyelmünket a fogyasztási cikkek termelésére.

Az itteni nyugalom azonban nem jelenti, hogy az amerikai tevékenység e térségben akár csak egy napra is szünetelne. Az Egyesült Államok nagyfokú délkelet-ázsiai aktivitása szemmel láthatóan szerves részét képezi az amerikai elnökválasztási kampánynak. Miután a VDK elleni agressziót nem folytathatta, új,

„mutató” lépésre volt szükség. Ezt az Egyesült Államok Dél-Vietnamban tette meg, ahol minden idők legnagyobb helikopteroffenzíváját indította el a felszabadítási front ellen a síkságon, ahol gyors sikerrel számított. De az eredmény egyáltalán nem felelt meg a vállalkozásnak. A megtámadott területen a helikopterek és az általuk szállított különlegesen kiképzett egységek nem találkoztak fegyveres erővel, s ezért a békés lakosság ellen követtek el megtorló és gyilkos akciókat.

Taylor tábornok, az USA dél-vietnami nagykövete már újabb látványosságot készített elő: minden jel arra mutat, hogy Dél-Vietnamban újabb puccs vagy legalábbis kormányváltás áll küszöbön. A kormány élén álló Nguyen Khanh tábornok összekapott Duong Van Minh elnökkel és Nguyen Ton Hoan miniszterrel. Az Egyesült Államok kormánya már nem is titkolja, hogy elégedetlen Nguyen Khanh „eredményeivel”, és szívesen kicserélné őt olyasvalakire, aki valóban ér el valamit, s nem járatta még le ennyire magát a nép és a hadsereg tisztikara előtt. Számolnia kell azonban azzal is, hogy egy újabb változás tovább bomlaszthatja a dél-vietnami bábhadseréget, amelynek tisztikara mind kevésbé hisz a győzelemben, s amelynek egy-egy egekben a hónapokban tömegesen álltak át a felszabadítási front oldalára. Egye-

parasztfiatalok seregszemléje,

amelyet a Bükk-hegység erdőikkel övezett tisztásán, Királyszálon rendeztek. A sárköziek szovjet vendégeket fogadtak, a báta! November 7. Tsz a budapesti Goldberger Textilművek munkásküldöttségét látta vendégül.

Szombathelyen tizenhat tantermes új gimnáziumot és csónakázótavat avattak. A Somogy megyei Nagyatádon dr. Nezvál Ferenc igazságügyminiszter, az MSZMP Központi Bizottságának tagja volt az ünnepi nagygyűlés szónoka. Új létesítményekkel gazdagodott a megye, felavatták Kaposvárott az új megyei könyvtárat, Tabon zsák- és ponyva-

lőre azonban a következő átlomásnak mégiscsak egy dél-vietnami rezsimváltás látszik, amelynek nyomán majd újra nagy hangú ígéretek lehet tenni az amerikai választóknak.

Hanoiól egyébként visszautazott Saigona a nemzetközi ellenőrző bizottság indiai, lengyel és kanadai képviselője, miután meghallgatta Ha Vin Laut, a VDK ezredesét. Miközben az Egyesült Államok diplomáciaja arra törekszik, hogy a genfi egyezmény egyik látható szervét, az ellenőrző bizottságot kikapcsolja az ügyből, az ellenőrző bizottság folytatja az amerikai támadás körülményeinek vizsgálatát.

A délkelet-ázsiai térségben folyó amerikai aktivitáshoz sorolható végeredményben az a palotaforradalom is, amely Laosz fővárosában, Vientianében és a királyi székhelyen, Luang Prabangban keletkezett arra a hírre, hogy a három laoszi irányzat képviselője a közeli napokban Párizsban találkozni fog egymással. A nemrégiben lezajlott államcsínyben fő szerepet betöltött jobboldali tábornokok arra akarják kényszeríteni Souvanna Phouma miniszterelnököt és Nosavan tábornokot, hogy ne menjenek Párizsba. Érvül a Közép-Laoszban állítólag ezekben a napokban elért katonai sikereket hozzák fel. A laoszi helyzet ismerője szerint Vatthana király öhajítja a párizsi találkozó létrejöttét, és ebben az irányban akarja befolyásolni a puccsista tábornokokat is. Az amerikai tanácsadók ezzel szemben meg akarják hiúsítani az összejövetelt.

üzemet adtak át rendeltetésének. Gazdag programmal ünnepelek a baranyaiak is. Felsőszentmártonban és Pécsváradon mezőgazdasági kiállítás nyílt meg. Szigetváron felavatták a megye legújabb moziját, Harkányban új uszodát, Véménden sportházat, Somogyapátiban új utat adtak át rendeltetésének.

Az alkotmány napi ünnepek keretében avatták fel Nyíregyházán az ország legkorszerűbb konzervgyárát.

Az új gyárban az építkezés teljes befejezése után évente 5000 vagon zöldség- és gyümölcskonzervet készítenek majd. Nógrád megyében a palócfalvak központi ünnepeket Pásztón tartották. Tizenhét község termelőszövetkezeti parasztcsapata találkozott itt. A megyében új iskolát, pedagógusképzőket és új művelődési házat is avattak.

Heves megyében a nótanács több községben felelevenítette a régi népszokást: az aszsonyok ötkilós kenyereket sütöttek az új búzából, s az aratóbálon az új kenyérről kinnálták meg a férfiakat. Vámosgyörkön az új vasútállomás avatásával ünnepelek, Hort községben ezen a napon avatták fel a második világháborúban elesett szovjet katonák hősi emlékművét.

A Csongrád megyei művelődési otthonokban és szabadtéri színpadokon csaknem 100 művészeti együttes adott műsort.

Az ünnepen több új létesítménnyel gazdagodott Bács megye is. Kaskantyún új egészségházat és kéttantermes iskolát, Kunszentmiklóson új utat adtak át rendeltetésének. Kibővített anyaggal nyitották meg Dunavescsén és Szalkszentmártonban a falumúzeumot. Hajdúböszörményben az idei ünnepen elevenítették fel először a hagyományos toronyzenét, Hortobágyon színpompás műsort, lovasbemutatókat láthattak a vendégek.

Az alkotmány napjára zászlódíszbe öltözött a főváros. Peregték a sport- és kulturális műsorok a város minden kerületében.

A Hűvösvölgyben az alkotmány ünnepén avatták fel a Nagyréten létesített körszínpadot, amelynek felépítését mintegy egymillió forint értékű társadalmi munkával segítette a kerület lakossága.



Az első büntetést ne kövesse több!

A nyári munka dandárja a mezőgazdaságban befejeződött. A kertészetben annál több sürgős tennivaló van. A gazdaság egyik hatalmas táblája egy virágerdő. Az egyes elítélbrigád virágmagot gyűjt éppen. Az itt dolgozó elítelt nők valahányan első büntényesek. Az ilyen közösség láttán

mindig felvetődik

az emberben: vajon hányan vannak közöttük, akik az első bünténnyel be is fejezték a kitért? És hányan, akik még másodszor is, harmadszor is, sokadszor is visszakerülnek?

— Úgy lenne jó, ha ilyenek nem lennének...

— Kizárt dolog — mondja Domonkosné elítelt, az egyes zárka felelőse. S mi kezdünk örülni, hogy azt tartja kizárt dolognak, hogy közülük bárki is visszatérhet. Am a további szavai lehűtenek: — Negyvenhatan vagyunk az egyes zárkában, s jó lenne, ha szabadulásunk után negyvennek sikerülne megállni a maga lábán. De van közöttünk öt-hat, akiknek szinte felesleges szabadulni, úgyszólván előbb-utóbb visszaternek.

— Miről gondolja?

— Látszik az a magatartásukon. Azok, akikre gondolok, hanyagok a munkában, örökösen figyelmeztetni kell őket a zárkarendre is. Nem is tudom, mit várnak az ilyenek az élettől. Nők, lányok, akiknek,

hogy úgy mondjam, a természetben kellene legyen a rend, a tisztaságszeretet. És milyennek!

— A zárkafelelős és a közösség jobb indulatú tagjai sokat tehetnek az ilyenek megváltoztatása érdekében.

— Meg is teszünk mi mindent, ami tőlünk telik. A kollektíva egyik része neveli őket, a másik, a kisebb része meg visszaronítja. Valahogy bennük van az ártószellem.

— Hogy értsük?

— Van, hogy valamiben előmenetelt mutatnak, de nyomban másutt a hanyagságuk mutatkozik meg.

Megértjük Domonkosné elítelt zárkafelelőst s mindazokat a jobb indulatú elítélteket, akik türelmetlenek a hanyagokkal, a nemtörődömökkel szemben.

A könnyelműek

őket is visszahúzzák, gátolják az előmenetelben, sok felesleges problémával terhelik amúgy is terhes gondjaikat. Mégis meg kell tenni mindent, ami tőlük telhető, hogy az első büntényeseknek ez a büntetés elegendő tanulság legyen, és ezt ne kövessék majd még nehezebb, még szigorúbb büntetések.

Igy lenne jobb Fekete Tibornénak, Soltész Bélánénak és a hozzájuk hasonló többi elítéltek is.

(kr)

Nyárutó NAGYFÁN

Mit eredményez a könnyelműség?

A nagyfai kertészetben paradicsommagot mos két elítelt asszony. Ráki Józsefné elítelt brigádvezető szedi, hordja hozzájuk a magparadicsomot, s ők összetörik, kimossák a magvát, nagy ponyvára kitergetik száradni. Időnként megforgatják, hogy egyenletesen érje a nap.

Csendesek. Vasárnap volt a beszélő, az ott történetekkel vannak elfoglalva. Ha olykor-olykor mégis szó esik köztük, többnyire ez is a látogatókról szól.

Azt mondja Rákiné:

— Hatéves a kislányom. Ő is eljött hozzám a beszélőre, de nem ismert rám. Mondta neki a férjem:

— Kösönjél szépen anyukának.

Azt válaszolta erre a gyerekek:

— Nem. Ő nem az én anyukám!

— Leoldottam a fejkendőmet, beszéltem, mosolyogtam, elkörmolyodtam, de a gyerekek sehogy se akart rám ismerni.

Két éve van még...

Ezen méltán kesereg Rákiné. Két éve van még hátra. Reméli, jó magaviselettel, szorgalommal meg rövidítheti ezt az időt.

— Az én kisfiam már nagy — veszi át a szót Tóth Miklósné elítelt —, de ő is idegenül nézett rám. Alig tudtam szót venni tőle. Nézett csak és elpityeregte magát. Amikor megkérdeztem tőle: hogy vagytok, kisfiam? Mit szoktál csinálni, most, hogy nem vagyok otthon?

Hiányzik az anya

— Játszani szoktam — válaszol csendesen.

— De amikor nem játszol? Nem szoktál te mindig játszani...

— Hát szomorkodni — mondta a gyerek — meg mosogatni is.

— Mosogatsz? Miért te mosogatsz? — igyekeztem a szomorúságról tett megjegyzést kikerülni.

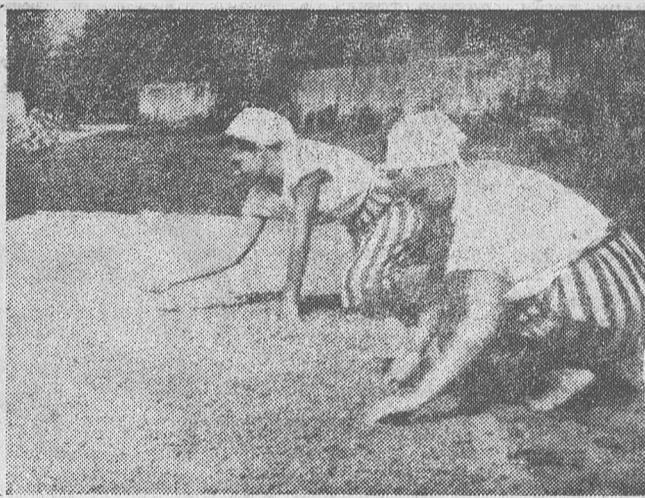
— Mert apu meg a konyhakövet mossa.

— De sok keserűségek is lehet, hogy nem vagyok köztedek!

Bizony, az anya, a feleség hiányzik a családból. Ezt a hiányt nem lehet betölteni se bánattal, se vágyakozással.

Ime, mit eredményez a könnyelműség!

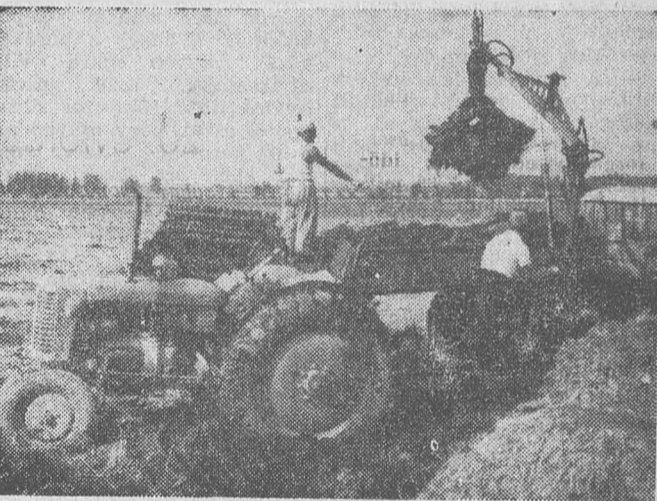
— SZ. —



A nagyfai Céggazdaságban lendületesen folyik az állatállomány téli takarmányának a tárolása, a silózás. E nehéz munka orozslán-részt is gépek végzik. Silókombájuk járják a csalamádéfeldéket, vágják, szecskázzák, s fűlik a csalamádét a pótkocsis vontatókra. A vontatók szállítják a silótartályhoz, ahol elevátor viszi a magasba, szórja a tartályba a drága takarmányt, hogy ott majd lefolytva, lezarta forrjon, érjen, erjedjen, s a jóságok számára még izletesebb, még táplálóbb legyen.



A meghibásodott gépeket a szerelők azonnnyomban megjavítják. Mert kellemetlen dolog is az, ha a gép akkor áll a szerelőműhely előtt, amikor legnagyobb szükség lenne rá kint a földeken, a munkában.



A gazdaság egy távolabbi részén folyik a trágyahordás és szórás. Ez is korszerűen gépesítve. A rakodógép fél lovaskocsira való érett trágyát markol egy fogásra, s emeli. A vontaton az elítelt dolgozónak csak mutatnia kell, hogy hová tegye. A gép jó kezeléssel felbecsülhetetlen hasznot hajt és pontosan engedelmessé teszi a munkát.

GÉPKOCSI FÉKEZETT a nagyfai sorompónál. Hárman ültek az autóban, egy idősebb házaspár és egy fiatal ember. Izgatott tekintetük a sorompón túli utat fűrkészte.

A szolgálatot teljesítő őr odalépett hozzájuk. Tisztelettel, s megkérdezte:

— Kire várnak?

— A kislányomat várjuk, ma szabadul — válaszolta az asszony.

A fiatal ember órájára nézett.

— Már itt kellene lennie.

Az útmenti kanyarban három nyáriruhás nő bukkant fel, kezükben kis bőrönddel. A kocsiiban ülők szíve hirtelen megdobbant.

— Na végre!

Ahogy a három nő közeledett, nem akartak hinni a szemüknek, mert akit ők vártak, nem volt közöttük.

— Mi történhetett? Csak nincs valami baja? — kérdezték az őröktől. — Ma reggel kellett szabadulnia.

Rövidesen megtudták, hogy akiért ők jöttek, Kovács Ilona nem szabadul. A bíró nem engedélyezte a feltételes szabadságra bocsátást.

A három hozzátartozót megdöbbentette a hír.

— De hiszen még a legutóbbi beszélő is azt mondta, hogy ma szabadul — sirta el magát az asszony. — Egészen biztos volt abban, hogy megkapja a harmadot. Ekkor tűztük ki az esküvő időpontját is...

„Ne várjatok...”

ALVÓLEGÉNY ÉS A LÁNY SZÜLEI szótlanul ültek vissza a gépkocsiba. Néma csendben telt el az út házáig, csak a motor zúgott egyenletesen.

Othon egy szűkszavú levelet találtak a postaládában:

„Ne várjatok. Nem mehetnek haza, elutasították a harmadot. Ica.”

★

Ica ezalatt a fegyelmi zárkában sirt, és újra meg újra végiggondolta az elmúlt napok eseményeit. Az első dorgálást, amit néhány nappal a harmadkezdvezmény tárgyalása előtt kapott. Most ismét a fülébe csengett a parancsnok szava:

— Súlyos fegyelmi vétséget követett el, de arra való tekintettel, hogy eddig különösebb kifogás nem merült fel magatartása ellen, és munkáját is rendesen végezte, dorgálásban részesítem. De egyre figyelmeztetem, amennyiben a hátralevő időben bármilyen fegyelmi vétséget is elkövet, nem fogjuk javasolni harmadkezdvezményre.

Kovács Ilona elítelt sirva fogadkozott, hiszen minden vágya az volt, hogy minél hamarabb elhagyja a börtönt, az augusztus közepére tervezett esküvője miatt.

Boldogan ment vissza zárkába, megnyugodott.

Már a napokat, sőt az órákat számolta szabadulásáig. De jó is lesz ismét szabadnak lenni. És hogy milyen szép is lesz az esküvője.

AZ EGYIK REGGEL szállítás érkezett, új elítélteket hoztak a zárkába. Ő meg arra gondolt, hogy ismét egy nappal közelebb került a szabaduláshoz.

Merengéséből a zárkafelelős szava szökött ki.

— Ica, adt át az alsó ágyadat az újonnan jött idős elítelt asszonynak. Te meg költözzél fel a felső ágyra.

Ilonát erre elfogta az indulat:

— Még hogy én menjek a felső ágyra? Hogyan képzeled ezt! — kiáltott dühösen. — A zárkafelelős helyettesnek az alsó ágy jár. Különbösen is — rándította meg vállát — nekem már csak néhány napom van, addig bírjátok ki. Utánam az özönvíz...

— Te könnyebben fel tudsz menni a felső ágyra, mint az az idős asszony. Egyébként is, mennyiből áll átrakni a felszerelést.

A zárkafelelős ezzel ment is tovább, intézni az újonnan jötték elhelyezését. Kovács Ilona elítelt meg tovább do-

hogott, hogy ő márpedig nem megy sehová. Nem adja át a helyét senkinek sem.

— Inkább az ágy alatt alszom! — kiáltotta, s jeleneteket rendezett.

Mivel a zárkafelelős utasítását nem hajtotta végre, a felügyelet kiállította a fegyelmi lapot Kovács Ilona elíteltéről.

★

Amikor a bizottság Kovács Ilonát a harmadkezdvezménynek tárgyalására beszólította, lehajtott fővel lépett a szobába a lány. Kerülte a parancsnok tekintetét. Hevesen dobogott a szíve, eszébe jutott a legutóbbi figyelmeztetés. Most arra gondolt, vajon bekövetkezik-e, amit a parancsnok akkor mondott. Vagy megszánják még egyszer és elengedik.

A BÍRÓ ELŐTT ismertették a börtönben tanúsított magatartását. De szóba került a legutóbbi két fegyelmi vétsége is. A munkahely parancsnoksága éppen ezért nem javasolta Kovács Ilona elítelt harmadkezdvezményben való részesítését. Nem látják biztosítottak, hogy az eddig letöltött büntetés elérte célját.

— Mivel fegyelmezetlen magatartásával Kovács Ilona zavarta a börtön rendjét, a feltételes szabadságra való bocsátást nem engedélyezem — hirdette ki végül is az elutasító határozatot a bíró.

Z. B.



A jól megtrágyázott, hatalmas tábla földön folyik a mélyszántás. A barázda hatvan centi mély. Dohog a láncfalpas, de azért engedelmesen jár a földön, oda s vissza végig. Számára aztán igazán nincs megállás késő őszi, amíg az eke ki nem fagy a földből. Persze, úgy lenne jó, ha nem a fagy küldené majd haza a gépet, hanem a téleltesen és maradék nélkül elvégzett munka. Ha elmondhatnák: nem maradt őszi szántásunk tavaszra! Nem a fagy volt az erősebb, hanem mi! Befejeztük, felszántottuk az egészét.

„Félek a holnaptól...”

Elekeskel madarat lehetett volna fogatni, amikor megmondta neki, hogy egyéni kegyelmet kapott és holnap szabadul.

— En? En szabadulok?
A jó hír kimozdította szokott nyugalmából a zárkat is. Az elítelt társak sorban gratuláltak Elekesnek, aki tűnődve kérdezte:
— Hát, megérdemeltem én ezt? ...

— Megérdemeltem, Gyula — mondta a zárkafelelős. — Tizenhárom éve várod ezt a napot. Éppen ezért nagyon vigyázz majd magadra.

Szeretett volna valamit mondani Elekes is, de attól tartott, hogy elérékenyül és nevésséges lesz. Így hát

kemény kézfogással

köszönte meg a baráti szót. Az ebéd már nehezen ízlött neki. Ritkábban koppant a kanál a zárkatársak evőcsészéjében is. De Kántor, a zárka legfiatalabb lakója, magába emelte vizes poharát:
— Igynk a szabaduló egészségére ...

— Igynk — mondták többen.
— Vízrel, te? — kérdezte valaki.

— E nap tiszteletére — szónokolt Kántor — a zárkánk csapjából somlói furmint csordogál!

Jóízű nevetés csattant a zárkában.
— Tudod-e, hogy kint majd hol kell kezdened? — kérdezte a szót komolyra fordítva a zárkafelelős.

— Tudom. A rendőrségen... Kántor közbeszólt:
— Akkor is Gyula bácsi, ha valakinek annyi ezres húzza a zsebét?

— Mire gondolsz, te?
— A jóra, Gyula bácsi. A jóra. Három deci jégbeültött visontaira, kevés szódával.

— Csak hogy nekem több eszem van, fiám! En másodszor vagyok bent és állítom, hogy utoljára! De te negyedszer! S ha most is a három decin jár az eszed, majd még visszajuthatsz... Ha én is az italboltban folytatom, könnyen utolérnek.

Kántor elkomolyodott. Jobbnak látta félrehúzódnia. Ettől kezdve nyugodtabban folyt a beszélgetés.

— Azt elhihetitek — mondta Elekes —, kimondhatatlanul boldog vagyok. Melyikünk ne lenne az, ha ekkora öröm érné. Börtönben néhány hónap is nagyon hosszú, hát még tizenhárom év. En ennyit töltöttem itt. S bevallom, a nagy öröm mellett félek is. Ugye furcsán hangzik: félek, de így van. Nem tudom, mi vár rám. Nem tudom milyen kint az élet. Annyi minden történt azóta. Jó is, rossz is. Mert nehéz tiszta képet alkotni. Szegény feleségem — hajszálon múlott, hogy a legutóbbi beszélés össze nem vesztünk — arról áradozott, milyen szépen elhetnénk... Azt mondta, hogy akikkel régen barátkoztam, házat építettek, ezt, meg azt vettek. Később megértettem, hogy nem bántani akart a feleségem, hanem azt igyekezett megértetni velem, hogy ma egészen

másképp élnek az emberek.

s nekem is jobb lesz, hogy ha újra odahaza leszek.

A zárkafelelős szava biztató volt:
— Ebben a feleségednek van igazsága. Ha valaki szeret és tud is dolgozni, a szabadulás után hamar megtalálja a boldogulást.

— Akkor is, ha ilyen nagy idő után szabadul valaki?

— Munkánk és magatartásunk mond véleményét rólkunk — magyarázta a zárkafelelős. — Ezt tapasztalatból mondom. Amíg az üzemben úgy tudták rólam, hogy rendezett a családi életem, és hogy tanultam az első börtönbüntetésből, addig megbecsült tagja voltam a brigádnak. Az én véleményemre éppúgy kíváncsiak voltak, mint a többiekére. A magam felelőtlenségén.

gyengeségén múlott,

hogy mégis visszakerültem.

Ha még egyszer kőzük kerülnek, nyilván szigorúbbak lennének hozzám. De ezt meg kellene értenem. A bizalmatlanságot én kerestem magamnak, mint ahogyan arról is a könnyelműen viselkedő szabadult elítéltek tehetnek, hogy egyik-másik üzemben bizony szívesebben látnak bennünket kapun kívül.

— Tudok emberről, aki mindent megkapott az üzemtől, a munkatársaktól, harmadnap mégis feltörte a munkatársak öltözőszekrényét és ellopta az órájukat, a pénztárcájukat, sőt az üzemtől kapott védőruhát is eladta. Az ilyen ember rontja mindannyiunk hitelét... Igaz, Kántor? ... Neked mi erről a véleményed?

— Mi? ... — kérdezte vissza Kántor. Úgy tett, mintha minden figyelmét a könyv könté le. Még mélyebben hajolt az oldalak fölé, és szokatlan szorgalommal falta a sorokat.

— Van fogalmatok — szólt Elekes újra —, milyen hosszú volt a tizenhárom év? 1951 óta nagyot változhatott a világ. Es persze az emberek is. Közben férjhez ment a lányom is. Még gyerek volt, amikor otthon hagytam... Kántor, gyere csak ide! Hagyd most azt a könyvet! Sajnálom ezt a gyereket! — fogta halkabba a szót. — Még tacsó, s már negyedszer van itt. Hej fiatalok! Ha tudnátok, hogy mi volt régen! Ti nem becsülték meg a jót.

— Mit becsültünk, Gyula bácsi? — pislogott Kántor.

— Nem te verted a melled, hogy mennyi pénz volt, s milyen szép ruhákat kaptál apádtól, s hogy a barátaid közül milyen sokra vitte egyik-másik. Azok persze rendes fiúk. Hányszor dicsekedtél azzal, hogy milyen sok pénzt keresel! ... Azért hagytad abba az iskolát, mert napszámba kellett menned?

— Nem.
— Hát?
— Mert abbahagytam...
— Ez vagy te. En azért álltam meg a negyedik osztálynál annak idején, mert attól kezdve napszámos voltam az uradalomban! Pitymalattól sőt estig tartott ám a nap. Nem nyolc órát, mint ma! Az a kis pénz, pár fillér is kellett a családnak, amit én kerestem. Nagyon szegények voltunk. De nem a szegénység hozott ide; hiszen nekem is sokkal könnyebb volt, mármint a felszabadulás előtt az édesapámnak. Az ital, a könnyelműség okozta a vesztetemet. Az, hogy némelykor

szinte az eszméletlenségig részeg voltam. Így keveredtem egy nagy gazdasági bűncselekménybe.

— Miért ivott olyan sokat, Gyula bácsi?
— Miért? Mert hibbant voltam. Mert jó dolgom volt, s azt hittem a jómódhoz ez illik. Ittam, mindig többet és többet. Azért mondom ezt el neked fiám, hogy időben

térj észhez.

Belőled még lehet rapdes ember. Fiatal vagy. Ha én volnék az apád, néhányszor még megpofoználak. Vőlegény is kapott már pofont az apjától...
— Talán Gyula bácsi?
— Ne szemtelenkedj! Csúpan csak arra mondom ezt, hogy téged is ráncba lehetne még szedni.

A zárkafelelős békítőleg csapott Elekes vállára:
— Neked már szép holnapod lesz!
— Szép — bólintott Elekes.
— Váratlanul szabadulsz, ez nagy dolog.
— Az volna, de...
— De...? Min töröd a fejed?

— Arra gondolok, hogy én duplán szerencsés vagyok most. Reggel indulk, s valamikor éjszaka érkezem haza, amikor már egyetlen teremtet lélek sem járál és senki se állít meg, hogy: „Nicsak, a Gyula! Hát hazajöttél?! Nem kell magyarázkodni. Hadd előzzen meg a hír. A feleségem reggel úgy is elmondja a szomszédoknak, hogy hazajöttem. A szomszédoktól pedig megtudja az egész falu. Vagy máris tudják. Lehet.

Az értesítés elment

Néhány napig nagyon rossz lesz. Megmondom őszintén: az első találkozásokról félek.

A zárkafelelős igyekezett Elekest megszabadítani az oktalanságtól, idegítő töprengéstől. De rózsaszín képet se festett. Egyszer se mondta, hogy könnyű lesz megbirkózni az otthoni gondokkal, bajokkal.

— Bizni kell az emberekben, bizni kell önmagunkban — mondta. — Itt se vagyunk egyformák. Nem lesznek egyformák hozzád kint se az emberek. Ezzel számolnod kell. Ezt el kell viselni, mint a bűnökért járó büntetés utórezgését. De egyet ne feleld! A sorsa alakulásáért elsősorban az ember, önmaga felelős!

A zárkafelelős szavait az igenlő csönd követte.

K. I.

GALGÓCZI ERZSÉBET:

AKNÁMEZŐ

KÜLÖNÖS ÉS MEGDÖBENTŐ bűnügyet tárgyalt 1959 novemberében az egyik megyei bíróság: egy paraszasszony gyilkossági kísérletét. Baltával elvágta alvó fia torkát, aztán tettől megremülve száraz törülközővel átkötötte a sebet s elrohant az örsre. Az ügyeletes rendőrmegőkeért telefonált, a legényét kórházba szállították, ahol sikerült az életét megmenteni. Az asszonyt letartóztatták.

A vádlottak padján ült a gyilkos, egyenes háttal, mint ha most is ebédhordó kosarat egyensúlyozna a fején, talpig feketében. Ötvenéves asszony volt, az álla alatti megkötött felete kendő nem sokat láttatott az arcából, csak merev, komor, hústalan állat. Egész arcom volt valami természetellenes merevség. Tulajdonképpen tisztaságot, szigorúságot és méltóságot árasztó jelenség volt. próbált asszony és próbált ember egyszemélyben, az anyajoni társadalom utolsó képviselője.

A védőügyvéd középkorú úriember, tíz évre számít.

Az asszony semmire. Mind egy neki. Az asszony hamú.

A fiú szeretné, ha az anyját felmentené... Nem. A fiú azt szeretné, ha nem történt volna meg az. De most, miután már megtörtént, nem szeretne semmit. A könnyek szabályos időközönként összegyűlnek a szemében.

HOZZÁSZÓLÁS:

D. Kovács János elítelt „Megérdemlem a büntetésem” írásához

Dolgozatosított Kovács János elítelt vallomása (megjelent 1964. VII. 25.) és olyan mondanivalót ébresztett bennem, amit közölni szeretnék a hozzá hasonló, ingadozó, kétséggel eltöltött elítéltekkel.

Nem lehet egy ember jövőjéről határozottan nyilatkozni, amíg az illető nincs tisztában önmagával. Kell, hogy felébredjen és megszólaljon a lelkiismerete. Ez könyörtelem, mint a tárgyalóteremben a bíró. Mert a lelkiismeret a nap minden percében vádolhat és ismételheti: **Miért tetted?**

Kovács János elítelt is kell, hogy megszólaltassa lelkiismeretét és akkor rádöbben, hogy alapjában mindig ő volt a hibás!

A bíróság figyelembe veszi a vádlott összes körülményeit méltányos és a bűncselekmény súlyának megfelelő ítéletet szab ki a vádlottra. **Senki sem kerülhet „hibátlanul” vagy ártatlanul börtönbe.**

Kovács elítelt vallomásaiban felesége züllött életére utal és azt próbálja bizonyítani, hogy ez a körülmény is közrejátszott abban, hogy ő maga letérjen az egyenes útról.

Megértem, hogy a második házassága is csak bánatot és kiábrándulást nyújtott. Ez valóban ok az elkeseredésre, hisz mindannyian egy har-

monikus, boldog családi élet után vágyunk. Ennek ellenére, úgy gondolom, hogy a házasságát elhamarkodta és felelőtlenül választott édesanyját öt gyermekének.

Semmi körülmények között sem hátráljunk másra önmagunk vétékét. Bűneink súlyát egymagunknak kell viselni.

Ne próbáljunk abból a más vállára helyezni keveset se. Hisz azzal nem leszünk különbek. Minden ember önmaga élete kovácsa, tetszése szerint formálhatja sorsát.

Kovács elítelt öt gyermek édesapja. Szabadulására erős határozott emberré kell legyen. Nem szabad pillanatnyi örömkért felcserélni egy édesapának a felelősségét!

Ugy kell nevelnie a gyermekeit, hogy azok soha ne kerüljenek hasonló helyzetbe. Olyan legyen a szülő, hogy kiérdemelje gyermekei bizalmát, szeretetét. **Addig is míg ezt elérjük, ne azon töprengjünk, hogy hibásak voltunk, vagy nem, hanem azt fontolgassuk, hogy milyen perspektívát tűzzünk célul szabadulásunk utánra.**

Büntetésöltés időnk alatt pedig úgy viselkedjünk, hogy minél előbb eljőjön számunkra az a boldog perc, amikor magunkhoz ölelhetjük gyermekeinket és arcunkra mielőbb mosolyt varázsoljanak a kedves szavak: „anyuka”, „apuka”.

Baksa Józsefné elítelt, Kalocsa

Késő bánat...

A bíróságok a társadalom törvényei ellen vétőket, ha úgy látják, hogy azokkal szemben a figyelmeztető jellegű ítélet is eléri a célját, javító-nevelő munkára ítélik. Ez azt jelenti, hogy az illetőnek az ítéletben megszabott ideig kijelölt munkahelyen kell dolgoznia, néhány százalékkal csökkentett keresetért.

Okos emberek, akikben van felelősségérzet önmagukkal, jövőjükkel és családjukkal szemben, tanulnak ebből a büntetésből. Szorgalmukkal,

igyekezetükkel iparkodnak behozni azt, amit a büntetés miatt a levonással elveszítettek. Ha az ítéletük letelt, nem könnyelműsködnek, nem felelőtlenkednek többet.

Kisfodor Ferenc nem így gondolkodott. A javító-nevelő munka idején nemhogy rákapcsolt, de egyenesen csak kerülgette a munkát. Hiába intették arra, hogy a könnyelműségnek rossz vége lehet, nem hitt a jóindulatú figyelmeztetésnek.

Később engedély nélkül elhagyta a kijelölt munkahelyét, mire a javító-nevelő ítéletét az illetékes bíróság szabadságvesztés büntetésre változtatta át.

Most a börtönben azt mondja, megbánta, amit cselekedett, belátja, hogy nem élet ez így. De vajon őszintén beszél-e? Képes lesz-e arra, amire annyi millió és millió egyszerű ember képes? Tud-e tisztességesen élni? A becsületességről soha nem szabad megfeledkeznie, ha rendes ember akar lenni!

Az olyan emberekkel szemben, akik nem tanulnak a figyelmeztető jellegű ítéletből, jogosan merül fel a kétely.

Ugyancsak bánkódhat eljátszott szabadságán Pleskó Frigyes elítelt is. Ő is javító-nevelő munkáról került börtönbe. Lopásért és orgazdaságért kapott tíz hónap javító-nevelő ítéletet de Pleskó ezt nem vette komolyan. Ismét lopott, és lám, börtön lett a vége.

Ők nem tanultak a figyelmeztető jellegű ítéletből. A példájukból annál inkább tanulhat, aki okos.

J. L.

A KÖNYVTÁRBAN



Refejeződött a Budapesti Országos Börtönben az új könyvtár rendezése. Az impozáns helyiségben mennyezetig érő könyvespolcokon sorakoznak a különböző szépirodalmi, technikai könyvek, a hazai és külföldi írók több ezer műve. A könyvek választékával egyszerűbb, gyorsabb lett a cserélési rendszer is.

A BÍRÓ MÉLTÓSÁGTELjes, a népi ülnökök: egy tsz-elnök és a nótanács képviselői.

— Vádlott, álljon fel.
Az asszony feláll.
— Neve?
— Török Jánosné, Kuti Mária.

— Életkora?
— 1909-ben születtem.
A per elakad, az ügyésznek kérdése van.

— A neve... Török Jánosné, vagy özvegy Török Jánosné?

— Török Jánosné — mondta az asszony nyugodtan.
— A férje él?
— Él.
— Együtt élnek?
— Nem.

— Mióta nem élnek együtt?
— Tizenöt éve.
— Miért nem élnek együtt?
— Mert még nem jött haza.
— Honnan nem jött haza?
— A háborúból.

Az asszonynak megreszket a hangja.
— Fogságba esett?
Az asszony nem felel.
— Tudja a tartózkodási helyét?
— Nem tudom.
— Tehát a férje eltűnt?
Az asszony hosszan hallgatott.

— Mikor kapott utóljára hírt?
— Nem kaptam... Semmit... Elment, s azt mondta, hogy visszajön. Visszajön.

— És még mit mondott, amikor elment? — Az ügyész elő-

rehajolt az asztalra. — Mit mondott még? Gondolkozzék csak... Éjjel vitték keresztül a falun... Az állomás nem volt kivilágítva, a kupék is sötétek voltak... Maga egy zacskóban vitt neki egy egész kenyert, egy tábla szalonnát...
Az asszony folytatta, de egészen révetegen, látszott, hogy nincs „jelen”, ott van azon a tizenöt évvel ezelőtti vaksötét állomáson, a félelmetesen néma katonaponat mellett — ... egy pulóvert, meg meleg zoknit...
— A férje leugrott a vonatból — folytatta szuggesztíven az ügyész —, átölelte magát és már rohant is vissza, mit mondott akkor?
— Azt mondta — még mindig révetegen —, vigyázz maatokra, vigyázz a birtokra. Maris, Visszajövök. Mindent találok!
ÉS MAGA NEM TUDOTT VIGYÁZNI! A fia bevitte a birtokot a szövetkezetbe. Most, mire jön vissza a férje? Mire jön vissza? Nincs birtok! Elpusztult! Meghalt! Érti?

Az asszony teste megnyúlt, megmerevedett, szeme kitágult.

— Meghalt... Az én Jánosom... Meghalt...
A padra csuklott, s majdnem hangtalanul zokogni kezdett.

A bíróság szünetet rendelt el, a termet leürítették. A falu parasztjai késő délutánig várakoztak izgatott csoportok-

ban a széles bírósági folyosón, de a tárgyalást aznap nem folytatták, mert az asszony nem bírta összeszedni magát. Másnap reggel a zsűfolt teremben megszólalt a bíró: — Vádlott, álljon fel!

Az asszony feláll.
— Neve?
Alig hallhatóan suttoata az asszony:
— Özvegy Török Jánosné.

Amikor az ügyész elolvasta a gyilkosság anyagát, úgy gondolta, lesújtóan könnyű dolga lesz.

Hogyan is történt a gyilkosság?
Január vége volt. A tsz-szervezők már egy hete ott tartózkodtak a faluban.

TÖRÖK JANI minden éjjel borosan ment haza, pincézett a barátaival. Meg kell említenünk, hogy a barátai valamennyien idősebbek voltak, mint ő: „meglett”, családós emberek, mert Jani korosztályából már senki sem volt a faluban. Jani tehát az idősebb nemzedékhez csapódott, hogy ne legyen egészen társiatlan. S köztük lassan kialakult egy lett a tíz évvel fiatalabb fiúnak Pedin nem volt erős, hogy az izmait becsüljék. Jani okos volt Kamaszkorában is érdekelte minden, de mióta a honvédségtől hazajött, nem volt nagyobb érteje nálánál világgözpontjának. mozinal, traktornak, szputnyiknak, de hízótt marhána! és hibrid kucoridának sem. És jól tudott beszélni.

(Folytatjuk)

Kalocsai

MOZAIKOK

Kalocsán, női letartóztatotaknál felkerestük a szalagokat, megnéztük a könyvtárat, az iskolát, és a „kismama”-szobát. Beszéltünk nevelőkkel, műszaki vezetőkkel és több elítélttel.

Hogy mit tapasztaltunk? Erről beszélnek a képek és maguk a szereplők...

A TANTEREMBŐL hangok szűrődnek ki a folyosóra. Belépünk. Meglepő kép tárul elénk. A padokban asszonyok ülnek, előttük füzetek, könyvek, a táblánál pedagógus magyaráz.

Megkezdődött volna az új tanév? Vagy talán a pótvizsgára készülnek?

— Nem — válaszolja röviden a pedagógus —, még tart a nyári szünet. Sőt. Nem bukkott meg egyikük sem. Ellenkezőleg, igen szép eredményeket értünk el.

— ???
— Kihaszaljuk a szabad időt és az új tanév beindulásáig átsimítjuk az elmúlt esztendőben tanultakat. Hetente két alkalommal felfrissítjük a matematikát, a biológiát, a földrajzot és a magyar nyelvtant. Így könnyebb lesz a nyolcadik osztály...

Bizonyára, a nyári korrepetálás gyümölcsöző lesz és a következő tanévben még jobb eredményekkel büszkélkedhetnek az elítélt tanulók.

BEFEJEZŐDÖTT a betanított munkásképző-tanfolyam. Az idén harminckét fő vizsgázott eredményesen a konfekció szakma, a munkaruha szabás-varrás szakágazatában. A szorgalmas tanulás, a figyelmes munka sokak számára meghozta a kiváló eredményt. Az oktatók és a vizsgabizottság külön kiemelte a tanfolyam két legszorgalmasabb, legjobb eredménytel vizsgázott Flórián Klárát és Wichter Máriaát.

Flórián Klárát a varrógép mellett találtuk. A fiatal, csendes, szerény magatartású lányt már Kecskemétről ismertük, amikor az egyik kultúrelőadáson szerepelt, beszélgettünk vele.

— Nagyon örülök, hogy eredményesen sikerült vizsgáznom — mondja. — Örömet még fokozza, hogy rövidesen szabadulok, és mint varrónő, a szabad életben is hasznosíthatom az itt tanultakat. Már a munkahelyem is biztosítva van egy kesztyűgyárban.

Ha a szabad életben is olyan magatartást tanúsít, mint a börtönben, bizonyára boldogul.

MINDEN HÓNAPBAN rendszeresen jelentkezik a rádióban a „termelési híradó”. Az adásban részletesen foglalkoznak a termelés alakulásával. Rámutatnak a hiányosságokra. Magnetofonszalagról megszólaltatják a kiváló eredményt elért dolgozókat, valamint azokat, akik bizony a termelésben, a szorgalom hiányában hátul kullognak.

Reméljük, hogy az adásban elhangzottak tanulságként hatnak és ennek nyomán a munkafolyamatot akadályozó, még meglévő hiányosságok fokozatosan megszűnnek. Képünkön a termelésben kitűnt dolgozó hangját rögzíti a magnetofonszalag.

A BÖRTÖNŐK, munkahe-lyek, könyvtárait folyamatosan kiegészítik a megjelent új könyvekkel. Háromszáznegyvennégy új könyvvel gyarapodott a kalocsai börtön könyvtára is. A legújabb kiadású könyvek szerzői között igen sok ma élő hazai és külföldi író szerepel.

— A most kapott könyvekkel négyezer fölé emelkedett a könyvtár állománya — mondja a könyvtáros. — Az



Gondolata már a szabad életben jár, de munkáját az utolsó napig becsületesen végzi.

A „KISMAMA”-SZOBÁBAN szépen fejlődnek a gyerekek. Gyönyörű tiszta kis ruhájukban éppen az ebéd utáni édesded álmukat alusszák a csöppsegek. Az édesanyjakra azonban több panasz van. Vesznek, civakodnak, egy-

rül, ott, ahol a kicsinyeikkel vannak, pontosan az ellenkezőjét művelik. A körlet rendjén, az asszonyok rend- és tisztaságszeretetén sok a javítanivaló!

A nyugodt légkör, a tiszta környezet nélkülözhetetlenül



Földgömbről, térképről ismerkednek az országokkal.

új könyvekkel jelentősen bővült a választék és így az elítéltek sok, eddig még nem olvasott kötet közt válogathatnak.

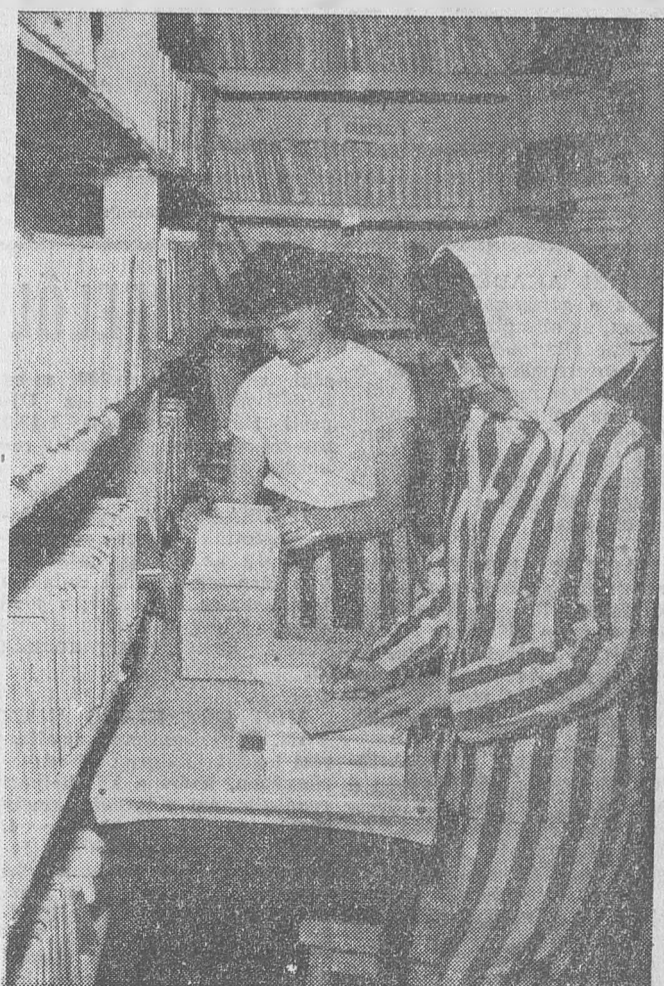
szóval a magatartásukban sok a kifogásolni való. Mi ennek az oka? Nem elég megértők egymással szemben. Ahelyett, hogy azon lennének; nyugodt légkört teremtsenek maguk kö-

fontos ahhoz, hogy a csecsemők egészségesen fejlődjenek. Reméljük, a legközelebbi látogatásunkkor megfelelő kép fogad.

— zimm —



Forog a magnetofonszalag. A jó munkáról könnyebb nyilatkozni, mint a rosszról.



A katalógusból könnyen kiválaszthatják a megfelelő könyvet.

EGY ZÁRKA a sok közül..

Egy zárka, a sok közül, és néhány ember szintén a sok közül.

Ennek a zárkanak a neve: fokozati zárka. Az emberek túlnyomórészt visszaesők. Van itt első bűntényesek is, akik ítéletüknel fogva kötelesek zárkaidőt tölteni.

Szégyenteljes út vezet ideig. A szabadságról, elzártságra változott az életünk és ez retentetes.

És ezt a sorsot mi választottuk, ezért vagyunk itt a fokozati zárkán.

Most szeretném ezt a zárkát egy kissé elemezni.

En is visszaeső vagyok és ezért lehet, hogy meglátásom helyességét kétségbe vonják elítélt társaim. Hiszen — szerintük — hogy mondhatok én ítéleteket másokról. De lehet, hogy mégis jól látok dolgokat, s ha ez sikerül.

nemcsak nekem lesz jó.

Hiszen, hogy a saját hibáim is meglátom (a másét mindig könnyebb, ezt tudom), s talán sikerül elkerülni azokat a tényezőket, melyek a börtönbe vezettek. Sajnos, aki harmadszor van börtönben, mint én is, már nem fogadkozhat, mert az már ígért, és semmi sem lett belőle.

Sokan vagyunk ebben a zárkában, majdnem mindig harmincan. Az ország minden részéből kerülünk ide, más-más szokásokkal, műveltséggel, életfelfogással és bűncselekménnyel. A paragrafusok szerint ugyan, sokunk bűncselekménye egy és ugyanaz, de mennyi minden van egy-egy vádirat és ítélet mögött!

A fokozati zárka büntetés. Minél nagyobb az ítélet, annál több időt kell itt tölteni.

Legtöbbünknek, hosszú hónapokat. Ez idő alatt igazán lehet gondolkodni azon, amit tettünk és azon, amit tenni kell. Hány ember mondja el itt: — Jaj, csak már dolgozhajnék! — És ezek a szavak, felkiáltások őszinték, most de aztán lassan elfelejtik. Hányvan vannak, akik ugyanúgy letöltötték a zárkaidőt, ezeket a szavakat, ők is elmondották, és most, munka-megtagadásért fegyelmiük van. És azok, akik munkakerülésért kerültek be, azoknak sincs más vágyuk, csak dolgozni. Tehát, ha majd már dolgozhatunk akár börtönben, akár a szabad életben.

jusson eszünkbe,

hogy mennyire rossz volt; nem dolgozni! Ebbe lehet igazán belefáradni. És azok, akik azért kerültek be, mert a rajtuk esett sérelmet önkezükkel torolták meg; azok is elmélkedhetnek. Mennyi mindent kell itt egymástól eltérnünk. Hogy ezalatt, mit értek? Azt is elmondom:

A szabad élethez képest retentő szűk helyen vagyunk. Hányszor szeretnénk olvasni, de mások hangosan beszélgetnek.

Hányszor gondolkoznánk szótlánul, mikor társunknak halaszthatatlan mondanivalója van a számunkra.

És hányszor sírnánk, amikor a másik jóízűen kacag.

Mindez talán semmiségnék tűnik, de igen komoly dolog. És szótlánul törjük, mert így kell. És hány intrika, pletyka van, mert rossz emberi sajátosság, mindent más színben feltüntetni, mint ahogy van és a mások által elmondott dolgokat, egyéni fantáziával fűszerezve tovább adni. Rossz ez, elviselhetetlennek érezzük és mégis elviseljük. És az, amikor legigazabban mondjuk és nem hiszük el! És még megsértődni se lehet, mert bárkinnek meglehet az oka arra, hogy szavunkat kétségbe vonja. És az élettelenesség érzeke! Mert, most olyan időszakban vagyunk, hogy semmivel nem dicsekedhetünk. Megtörtént a bűncselekmény, ez

— zimm —

És hányszor szeretnénk olvasni, de mások hangosan beszélgetnek.

Hányszor gondolkoznánk szótlánul, mikor társunknak halaszthatatlan mondanivalója van a számunkra.

És hányszor sírnánk, amikor a másik jóízűen kacag.

Mindez talán semmiségnék tűnik, de igen komoly dolog. És szótlánul törjük, mert így kell. És hány intrika, pletyka van, mert rossz emberi sajátosság, mindent más színben feltüntetni, mint ahogy van és a mások által elmondott dolgokat, egyéni fantáziával fűszerezve tovább adni. Rossz ez, elviselhetetlennek érezzük és mégis elviseljük. És az, amikor legigazabban mondjuk és nem hiszük el! És még megsértődni se lehet, mert bárkinnek meglehet az oka arra, hogy szavunkat kétségbe vonja. És az élettelenesség érzeke! Mert, most olyan időszakban vagyunk, hogy semmivel nem dicsekedhetünk. Megtörtént a bűncselekmény, ez

— zimm —

még ezt is kiválóságnak vallják egyesek —, de nem sokan. Dolgozni még nem dolgozunk. Érezzük, hogy most teljesen értéktelenek vagyunk. Azért akárhogyan is van, mindnyájan szeretnénk valamit tenni, amiben látnák, hogy tudunk.

Ezt alátámasztja a sok elbeszélés, ami a munkáról szól, az elért eredményekről, akár a börtönben, akár a szabad életben történtek is azok. Olyan jó ezt hallgatni, jobb mint egy-egy „ügyes” bűncselekmény elbeszélését.

De van itt véleménynyilvánítás is. Hány fajta vélemény hangzik el naponta. Van olyan közöttünk, akinek a véleménye homlokegyenest ellenkező delután, mint délelőtt volt. S vannak rapszódikus lelkek, kik sírásukkal szájalomra indítják az egész zárkát, hogy fél óra múlva már egetverő jókedvük ne ismerjen határt.

Majd következnek a képzelgések. Mi lesz, ha kimegyünk? Ki, hogyan torolja meg azt, hogy ide jutott. Nem is gondol arra, hogy a felsorolt megtorlás ismét egy-egy bűncselekmény. Azért akarnak torolni, mert börtönben vannak és hogy ismét ide jussanak.

Tudom, hogy a legtöbb talán minden ilyen elképzelés a düh szüleménye. Szidják, átkozzák azokat, akiket meglóptak, megcsaltak, megkárosítottak... Miért? Hát ki volt a hibás, az, aki lopott, vagy akitől loptunk? A bűncselekményhez való ilyenfajta hozzáállás végzetes elfogultság önmagunkkal szemben. Hogy minket zártak be, ez nem véletlen!

És van még más is.

Kutatás azután, hogy ki által bukkott, aki bukkott és, ha tudomása van arról, hogy ki fedte fel bűnét, akkor az ellen fordul gyűlöletének minden erejével. Arra nem is gondol, ha nem lett volna oka bukására, senki nem juttatta volna ide, se irigy, se haragos.

Csúnya dolgok ezek. Egyáltalán nem jök arra, hogy helyes útra vezessenek. A fogadkozásoknak másként kellene elhangzani! A haragnak csupán önmagunk ellen kellene feltámadni. Haragudni a hibáért, a bűnért, amiért ide kerülünk.

Fokozati zárka, fokozati idő. Időnk bőven van arra, hogy gondolkozzunk.

És az is felesleges, hogy mindig a bűncselekményünkkel foglalkozunk. Persze túl tenni senki nem tudja rajta magát. Ez így van jól. Most inkább azon törjük az eszünket; ezután, hogy legyen? Mit tegyünk azért, hogy semmit ne kelljen torolni, senkit átkozni. Hogy ide ne jusson soha!

A büntetésben ez a legnehezebb. Bár én is szenvedek, de véleményem az, hogy nagyon sokat jelent az embernek jellembeli megformálása. A lelki szenvedéshez még hozzájárul a fizikai is. A nyár, melynek csak a melege a miénk, de az aztán igazán! Néha már azt is

nehéz eldönteni,

hogy is üljünk, mert az is gyötrelem.

Talán mindent leírtam, ami lényeges, ami a valóság. Bizom, hogy sokunk feletti nem működik el ez az idő nyomtalanul. Várva-várjuk azt a napot, amikor innen kiléphetünk. Sokunkban ébredt fel az utálat ez ellen az élet ellen, mely valóban csak utálatra méltó. Azok viszont, akik nem okulkak; ám lássák. Mindenki felelős az életéért! Mi is lehetnénk künn a szép, szabad életben, élvezze a nyarat, mely annyi mindent ad. És mi, visszaesők, tudtuk mi várt itt ránk!

A fokozat nagyon nehéz, de jó nevelő. Megtanuljuk, hogy rossz a bűn, a léhaság,

a semmittevés, de jó a becsületes élet, a józanság, a munka.

Oláh Aranka, elítélt, Kalocsa

SPORT

Csak egy meglepetés volt az NB I-ben

Meglepetés, hogy majdnem papírformaszerű eredmények születtek az NB I. huszonkettedik fordulóján. A két élvonalas, a Ferencváros és a Bp. Honvéd küzdelmes mérkőzést vívott, de mind a kettő győzött és növekedett az előnyük a többiekkel szemben. Győr az elmúlt héten öt gólt kapott a Tatabányától és most öt gólt rúgott az U. Dózsanak. Az utóbbi eredménynek azonban van egy szpé-

séhibája: a lila-fehérek kapusa a mérkőzés elején megsérült, s így tíz emberrel játszották végig a mérkőzést. Ismét nyílt lett a harmadik helyért folyó küzdelem. A Tatabánya leadott egy pontot, s a Győr szorosan felzárkózott a nyomába. Egyetlen meglepetés volt csak ebben a fordulóban, a Pécsi Dózsa meglepő biztosan győzött a Csepel ellen a csepeli stadionban. A pécsiek győzelme változást okozott a tabella alsó régiójában.

Győr-Újpesti Dózsa 5:1 (2:0)

GYŐR: Tóth — Kiss, Orbán, Izsáki — Palotai, Morvai — Keglovich, Takács, Orosz, Korszós, Povászai.

U. DÓZSA: Cselényi — Káposzta, Várhidi, Sívári — Solymosi, Lutz — Lonkai, Göröcs, Bene, Kuharszki, Zámbo.

Az U. Dózsa tíz emberrel játszott, s még így is sokáig ellen tudott állni a győri rohamoknak. A 18. percben mintaszerű támadást vezetett a győri csapat:

Povászai Oroszhoz játszott, s a középcsatár védehetetlenül a hálóba fejt. 1:0.

Allandósult a győri fölény. A 36. percben újabb gólt lőttek a győriek.

Szünet után már a 3. percben újabb győri gólnak taposhatott a hazai közönség, Keglovich volt eredményes. A 23. percben újabb győri gól született, Korszós volt a szerzője. 4:0.

Az újpestiek nem adták fel, több ügyes támadást vezettek, s három perccel később a győriek újonca, Takács is feliratkozott a góllövők listájára, s ezzel 5:1-re alakult a mérkőzés.

Bp. Honvéd-Dorog 2:1 (1:1)

BP. HONVÉD: Takács — Marosi, Sipos, Dudás — Négrádi, Vági — Nagy Gy., Komora, Tichy, Toth, Katona.

DOROG: Ilku — Lévai, Lakat, Fellegi — Szücs, Prohászka — Karába, Szuromi, Makrai, Monostori, Csóri.

Hatalmas lendülettel kezdett a Honvéd. Az 5. percben Tóth —Tichy adogatás után a középcsatár a kifutó Ilku mellett a kapu középebe lötte a labdát. 1:0 a Honvéd javára.

Három perccel később, Lévai—Karába összjáték után, a szélső beadásából Monostori mintegy 20 méterről a bal felső sarokba bombázott 1:1.

A szünet után előbb Tóth, majd Csóri hagyott ki nagy helyzetet. A 21. percben Komora váratlan lövése után Ilku a lábai között engedte a gólvonalon túlra a labdát. Nagy potyagóll! 2:1 a Honvéd javára.

Ferencváros-Debrecen 2:0 (0:0)

FERENCVÁROS: Géczli — Novák, Mátrai, Havasi — Galambos, Orosz — Fenyvesi II., Varga, Juhász, Rákosi, Fenyvesi dr.

DEBRECEN: Jakab — Magyar, Nagykaposi, Varsányi I. — Cseke, Somodi — Bodai, Kéri dr., Zilahi Varsányi II., Cseke.

A 6. percben Varsányi I. szabadrúgását menti előbb a kapufa, majd Géczli. És a 14. percben újabb kapufa, csak ezt nem a balhátvéd, hanem a balfedezet, Somodi rúgja.

A Fradi egy-egy ellentámadással kísérletez. Nem nagy kedvvel, épp ezért kevés sikerrel. Végre, a 38. percben Varga Zoli félmagas, hatalmas lövése okoz izgalmas a debreceni kapusnak és a közönségnek. Egy perc múlva Fenyvesi Máté közepén nagy kavarodást okoz a vendégek kapuja előtt, kapufa is emeli a labdát, de a nagyszerűen védő, s most kétségbeesetten kifutó Jakab a felső kapufára nyomja.

Szünet után, a 9. percben Orosz vezet fel a labdát, Rá-

Szeged-Vasas 2:2 (1:1)

SZEGED: Korányi — Kővári, Kürtösi dr., Sándor — Dezsői, Pataki — Csömör, Nemes, Hajós, Reményik, Arató.

VASAS: Szentmihályi — Ihász, Mészöly, Sárosi — Bakos, Herendi — Pál, Farkas, Nelli, Puskás, Zsol-dos.

Az első félidőben elég gyengé iramú játék folyt. A 20. percben Bakos 30 méterről lött kapura és a labda a későn vetődött Korányi mellett a jobb alsó sarokba kötött ki. 1:0. A 39. percben egyenlítették a hazaiak. Nemes elfutott. Magyar partjelző lest jelzett, de a játékvezető továbbot intett.

Nemes Csömörhöz sarkallta a labdát és ő a meglepett kapus mellett a jobb felső sarokba lött 1:1.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Szünet után felváltva támadott a két csapat, Farkas a felpályáról egyedül tört előre és 18 méterről védehetetlenül a bal felső sarokba lött. 2:1 a Vasas javára. Két perc múlva Hajóst a 16-oson belül szabálytalanul szerelték. A büntetőrúgásból gól lett. 2:2.

Mészöly és Sándor az Európa-válogatásban

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Egy hónap múlva, szeptember 23-án a földregzés sújtotta Szkoplje javára rendezik Belgrádban a Jugoszlávia-Európa-válogatott labdarúgó-mérkőzést. Kontinensünk legjobbjai között magyar játékosok is lesznek. Az UEFA-tól érkezett távirat szerint Mészöly és Sándor szereplésére számítanak Belgrádban.

Öttusáról — az olimpia előtt

Tokióban is számolni kell a „Nagy Ismeretlen”-nel

Óriási munkát, mindennapos kemény edzéseket követel, ha valaki a sportban csupán a hazai élvonalba akar kerülni. Világelsőségre, olimpiai eredményre pedig csak az a sportoló álmódozhat, aki törelességgel, szorgalommal, egész szabad ideje feláldozásával készül és még kivételes tehetséggel is rendelkezik. Egyetlen sportág is egész embert kíván, — mit szólnak tehát az öttusázók, akiknek lovagolni, vívni, célba löni, úszni és futni is kell, nem is akármilyen színvonalon!

két tagjának eltöltése után is, jelentős szerepet játszanak az olimpián? — Erre a kérdésre keres most választ a sportközvélemény.

— Igen! — ezt a határozott választ adja az öttusázók szövetségi kapitánya, Hegedűs Frigyes dr.

Válogatottunk esélyes arra, hogy Tokióban az első három között végezzen. Igaz, a csapat győzelmi reményei minimálisra csökkentek. Ma a Szovjetunió együttese vitathatatlanul a legjobb a világon és nagy esélyese az olimpiai győzelemnek is. Mi csak akkor gondolhatunk az elsősegre, ha a nagy vetélytárs szovjet válogatott valamelyik versenyzője ront, vagyis az első két szám, a lovaglás és a vívás után, sok száz pontos előnyre tudunk szert tenni.

A másik három számban — lövészetben, úszásban és futásban — a szovjet öttusázók verhetetlenek, s mi az olimpiáig nem tudjuk eltüntetni a szovjet válogatott javára mutatkozó lényeges tudáskülönbséget.

Heti 24 edzés!

Ha Tokióban az olimpián az öttusaversenyek végén valamelyik zászlórudon felkúszik a piros-fehér-zöld lobogó, akkor ez a bámulatos akaraterő, a rengeteg lemondás, a szívósság és a tudományos precizitással kidolgozott felkészülés jutalma lesz.

— Bizhatunk tehát abban, hogy öttusázóink, a tavalyi világbajnokságot nyert csapat

Heves küzdelem, érdekes versenyek a XIII. Országos Szpartakiád döntőin

Színház Képzőművészet zene irodalom Film

„Hozzátok szólok, Isis és Osiris szolgálói...”



Szombathelyen néhány éve egy nagy raktárépítkezés földmunkáinál a régészmuzeumi igazgató különös kódarabot talált.

— Hagyjátok abba! — szadát az építésvezetőhöz.
— Tréfálsz? Itt milliós beruházásról van szó!

— Márpedig meglátod, le fogtok állni — mondta a régész. Neki lett igaza. Méghozzá órák alatt. Ennyi idő kellett ahhoz, hogy összehozza az illetékeseket, és közölje velük: nem csupán gyanakszik, de egészen biztos benne, hogy egy római kori Isis-szentély maradványaira bukkant, amelyből a világon eddig csak egyet tártak föl, Pompejiben.

Savaria — iu. 188

A régész, akinek olyan szép neve van, mintha Krúdy találta volna ki: Szentlélek Tihomér, mindezt nem maga meséli. Másoktól hallom, éppúgy, mint azt, hogy a szabadtéri Varázsjuvola-előadás tervének, az időközben feltárt szentélyben, szintén ő az értelmi szerzője.

A régész maga nem erről mesél, hanem az egykori misztériumjátékokról, amelyek az oltárnál lejátszódtak, az Isis-kultuszról, a napfelkelte köszöntéséről, az Osiris-legendáról, az eltemetett és három nap múlva feltámadott istenről. Arról mesél, hogyan rekonstruálták a szentély bejáratát a régi eredeti oszlopokat, s hogy az épen maradt alapítványokról az építés pontos ideje is megállapítható: időszámításunk szerint 188-ban épült az egykori Savaria Isis-szentélye.

De mielőtt belemelegedne, Szentlélek elnézést kér. Később jár, ő hajnalban utazik.
— Hova?
— Nubiába — feleli úgy, mintha azt mondaná: Cellő-

mökre. A kulturális együttműködés keretében Egyiptomba utazik, olyan ásatásokon vesz részt fél évig, amelynek területét vízzel fogják elárasztani az asszuáni gátépítkezés során, s a tudósok addig föl akarják deríteni, mit rejt a föld mélye.

Áldozati tűz

A Varázsjuvola-előadás siker volt a javából. Amit a régész megálmodott, Huszár Klára rendező színpadra állította. Mozart muzikája a legrafináltabb színházi díszletekben sem találhatott volna stílusosabb háttérre, mint amelyet az eredeti oszlopos bejárat adott,

A város muzikusai, táncosai, énekesei, élőkön Koródy András karnaggyal, mind a hely büvöletének hatása alá kerültek.

Magyar balettművész sikere Várnában

Forgách József, Operaházunk fiatal táncművésze, a várnai nemzetközi táncversenyen második díjat, ezüstérmet nyert.

— Öt évvel ezelőtt, 1959-ben végeztem — mondja Forgách József —, Lőrincz György mester növendékévé. Táncoztam már a „A fából faragott királyfi” címszerepét. Most Várnában heten indultunk és hárman jutottunk a díjazottak közé: Kékesi Mária és Geszler György bronzérmet nyert. A versenyen kilenc ország fiatal táncosai vettek részt, összesen körülbelül hatvanan. „aszilijev szovjet balettművész nyerte a nagydíjat, az első díjat pedig ötfele osztották, négy szovjet és egy bolgár táncos között.

Megnyitották a Nemzetközi Népzenei Tanács XVII. konferenciáját

A Magyar Tudományos Akadémia dísztermében ünnepélyesen megnyitották a Nemzetközi Népzenei Tanács (International Folk Music Council) XVII. konferenciáját. A megnyitáson jelen volt a konferencia több mint 200 magyar és 32 ország csaknem 200 népzene-kutatója.

A vendéglátó Magyar Tudományos Akadémia nevében Ligeti Lajos az Akadémia elnöke köszöntötte a konferencia résztvevőit, majd Ilku Pál művelődésügyi miniszter, az MSZMP Politikai Bizottságának póttagja, a forradalmi munkás-paraszt kormány és a művelődésügy dolgozóinak nevében üdvözölte a konferenciát.

A vendégek nevében Miss Maud Karpeles, a Nemzetközi Népzenei Tanács egyik alapítója, jelenlegi díszelnöke köszöntötte meg a baráti fogadtatást.

Ezután Kodály Zoltán, a Nemzetközi Népzenei Tanács elnöke megnyitotta a konferenciát. Török Erzsébet Kosuth-díjas énekművész az egybegyűltek nagy tetszésétől kísérve több magyar népdalt adott elő Bartók és Kodály feldolgozásában dr. Arató Pál zongorakísérettel.

K. KAVAFISZ:

A város

Szóltál: — Más földre hadd megyek, hadd fürdöm meg más tengerekben, minden buzgalmam eleve hol már fűtet illeti, s hol szívem, akár a halott, eltemetve elevenen. Ó, meddig tengjem még tünnyen e hervadásban szellemem? Bárhol fordul is szemem, akárhol nézsek is körül, mindenütt csak az életem elhagyott romja feketül, hol annyi évet éltem át, ahol letörttem s tönkre mentem.

Új földeket ne is remélj, se tájait más tengereknek. A város elkísér mindenhol. Mindig ugyanazok az utcák és kerületek látják bolyongó alakod, a házak is ugyanazok, hol majd öszülni kezd. Mindig csak e városba érsz. Mást nem találsz, ne is keresd, nincsen hajó számodra, nincs út, amely máshová vezet. Szakaszolt úgy, ahogyan itt elrontottad az életed, e kis zúgón át az egész földkerekségre tönkre tetted.

Szegedről — Szegedre érkezett

Szász Károly rendező

Több, mint 23 esztendővel ezelőtt, 1941 áprilisában az egész magyar színházi élet felfigyelt a szegedi egyetemisták modern felfogású Hamlet-előadására. Az országos híru bemutatón a 19 esztendő fiatal Horváth István rendezte, a címszerepét pedig egy, akkor negyedéves magyar—latin szakos tanár, Szász Károly alakította.

Ez a Hamlet-előadás indította el Szász Károlyt a színpályán. És most 23 év után Debrecenből Szegedre szerződött. Vissza, abba a városba, ahol eddigi művészi pályájának legnagyobb sikerét aratta. A múltból beszélünk először. Hiszen az előadás niret egy későbbi tragédia még csak fokozta. Ifjú Horváth István

lág, egy ember is csodát művelhet benne. Horváth maga mellé állította az egyetem akkori vezetőjét, Szent-Györgyi professzort is. A Nobel-díjas professzor nemrég megjelent életrajzában külön fejezetet szentelt Horváth István varázsos egyéniségének.

— Milyen ember volt?
— Én negyedéves voltam akkor, és tulajdonképpen mindig színész akartam lenni. Szüleim azonban hallani sem akartak erről. Nem az, én agyamban fogtam meg a színdarabot társulat megszervezése, a Hamlet műsorra tűzése. Horváth zseni volt, 19 évesen is fíziz-vérig színházi ember. Tervei megvalósításáért felforgatta az egész egyetemet. A színház pedig különös vi-

— Mint dramaturg, milyen szerzők művei foglalkoztatták?
— Például Sík Sándor István királyról szóló drámája, — Az élet különböző periódusaiban szívesen visszatér az ember a pálya kiindulópontjához — mondja.

Általában így van ez. Hogyne térne vissza szívesen Szász Károly, amikor ő a legnagyobb, a legszebbel — Hamlet szerepében ott debütált.

Munkáslányok művelődése

A Népművelési Intézet vizsgálatának tanulságai

Izgatón érdekes kérdés, milyen az iskolából nemrég kikikerült nemzedék kulturális érdeklődése, s ennek tanulmányozására nehéz volna jobb helyet találni ennél a műhelynél. A Beloiannisz Híradástechnikai Gyár telefonszerelő csarnokában dolgozó lányok jól élnek szép jövedelmükkel. Erkezéskor és munkavégzés után látjuk, hogy legtöbbjük ruházata, mondhatni, elegáns. De mennyit költenek művelődésre? S mire költik ezt a pénzt, mi érdekli őket?

Rádió és televízió

A Népművelési Intézet kérdőíveket osztott ki ebben az üzemszertben, s a lányok túlnyomó része vállalkozott kitöltésére. A feldolgozott adatok alapján megállapítható volt, hogy a telefonszerelő műhelyben dolgozók körében a rádió a legszelebb körben ható művelő és tájékoztató eszköz, mindenki hallgatja műsorát. Az sem meglepő, hogy a tánczenei, könnyűzenei műsorokat hallgatják legszívesebben. A kitöltők háromnegyede a rádiójátékot is kedvelt műsorként említette.

A televízió az itt dolgozók idejéből is jelentős részt foglal le. Az alsó határ heti hatnyolc óra, de az ilyen választ adók jelentős része vendégként szokta nézni az adásokat. A heti tizenöt-husz óras televíziózás a legáltalánosabb, tehát a műsornak legalább a felét megnézik. Persze, szép számmal akadnak, akik „végigülnek” minden adást.

Érdekesek az ízlést, az érdeklődést tükröző adatok. Az operettek, tánczenei és revüműsorokat szeretik legtöbben. Persze sokan kedvelik a tv-játékokat, a színházi közvetítéseket és a játékfilmeket is. Örülnek, hogy a televízió révén új arccal: a vidéki színházak szereplőit is megismerik és a fővárosban nem játszott darabokat is láthatnak.

Színház és mozi

Bár a szabad idő eltöltésében a házi szórakoztató eszközök kapják az első helyet, a lányok többsége gyakran jár moziba és színházba is. A havi egyszeri mozilátogatás alsó határnak mondható, de sokan hetenként többször is váltanak jegyet. Szinte minden filmet megnézik, néme-lyiket kétszer-háromszor is.

Színházba is sokan járnak. Az üzem közönségszervezője elmondta, hogy a gyárban évi átlagban három jegyet vesz egy-egy dolgozó. A fizikai munkások vásárlása magasabb

az alkalmazottakénál. A jegyeladás a televízió elterjedése ellenére növekedett.

Olvasás

A lányok nagyobb része rendszeresen olvas. Akad, akinek gyermekkorától a könyv szerepe a legtöbb örömet. Fontos céljának tekinti, hogy legkedvesebb olvasmányait megszerezze házi könyvtárába.

A többi között a teljes Shakespeare-sorozat, Thomas Mann Józsefje, Shaw írásai, verseskötetek, pszichológiai könyvek és a Jókai-sorozat folyamatosan megjelenő kötetei szerepeltek a vásárolt könyvek jegyzékén.

Az olvasás adatai a magyar s a külföldi romantikus klasszikusok túlsúlyát jelzik.

A klasszikus kultusz is értethető. Ezekkel az írásokkal ismerkednek meg a fiatalok az iskolai órákon, gyakran belőlük kapják — a kötelező olvasmányok formájában — az elő igazán mély, gyakran életre szóló élményeket. Az is természetes, hogy a könyvtárak főleg ezeket az írásokat adják kezdő olvasóik kezébe. A romantikusok többnyire kitűnő mesészők, írásaik távoli korokba és világokba röpitlenek, messzire visznek az élet mindennapos problémáitól, kikapcsolódtat hoznak. A romantika keresése a fiatal lányoknak különben mindig is sajátjuk volt.

Előadások is segíthetik az izlésfejlesztést, az érdeklődés felkeltését. A munkásakadémia éppen a művészeti kérdéseket tárgyaló sorozatot látogatják legtöbben. Nagyon jó, hogy a programban olyan címeket is találunk, mint A mai magyar dráma, vagy Hogyan olvassunk regényt?

Iskolai oktatás

A megvizsgált műhelyben dolgozók közül csak néhányan járnak a munka mellett technikumba, gimnáziumba. Az üzemből igen élénk a továbbtanulási kedv, s ehhez a lehetőséget is igyekeznek biztosítani. Azzal, hogy a Kandó Kálmán Ipari Technikumnak négy kihelyezett osztálya működik a gyárban, sok időt és fáradságot takarítanak meg a továbbtanulóknak. Általános tapasztalat, hogy az iskolából a gyárba került ifjúmunkásokat néhány évig nem vonzza még a technikum, hanem a szórakozás tölti be érdeklődésüket. Legtöbben huszonegy-huszonegy éves koruk táján futnak el oda, hogy a szélesebb látókört, magasabb műveltséget, s a jobb keresetet biztosító beosztások felé utat nyitó technikumba iratkoznak. Bizonyos, hogy a közeli években a telefonszerelő műhelyben dolgozó lányok közül is mind többen ülnek majd be az esti technikum padjaiba.

Sz. E.

A kicsiny Nagyvásonyrak

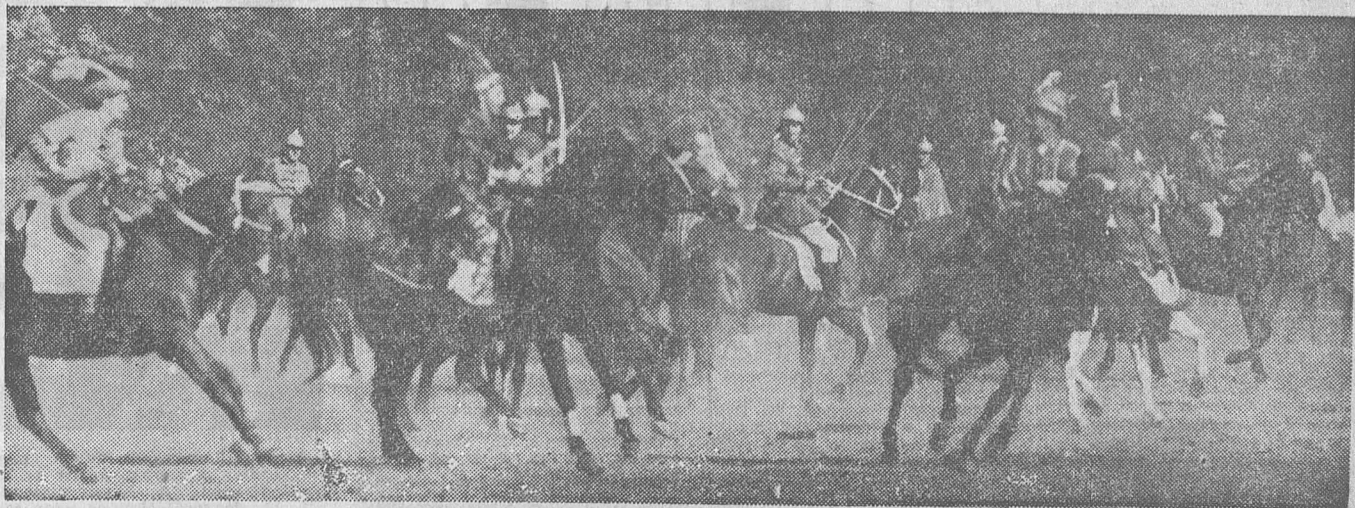
nagy ünnepe volt. Az ország minden részéből a Bakony felé vette útját a különvonalat, kocsit, autókaván: tizenötzernél többen szorongtak délután a Kinizsi-vár alatt, a Zichy-kastély parkjában sorra kerülő ünnepi lovasjátékoknál. Sokan a várban rekedtek, és nem jutottak a pályához. A Zichy-kastély ablakai, erkélyei is tömörtek voltak, sőt, a kastélykémény kürtönyílásain egymás után bukkantak ki a kíváncsi fejek és másztak ki a tetőre.

Pontban 3 óra 15 perckor megszólaltak a harsonák. Elfekete ménen két lovas kíséretében erdő övezte zöld mezőre belovagolt a várú — Kinizsi Pál — udvarmestere és bejelentette, hogy a legendás törökverő feleségével együtt megszemléli a lovasjátékokat. Megkezdődött a bevonulás, Kinizsi előtt három zászlós lovas haladt, mellette gyalogvitéz futott, felesége lila selyemben, s lovát három fehér kámszás barát kísérte.

A lovagi játékokat a solymások kezdték. Háják, sólymok repültek, s csaptak le galambokra, fácánokra. Végül a veszprémiék büszkeségét, egy hároméves, óriási vadászó sást engedtek szabadjára.

A lovagi torna során két harcos kopjával, majd karddal megmérkőzött. Végül is a piros-kék vitéz járulhatott Kinizsi elé a díjért.

Törököt futamítottak meg később Kinizsi vitézei, majd a kurucok verték meg a labancokat. A kastély parkjában a laci-konyhák és a loharapók tájának a győzelmeket, a szép lovagi játékokat vidámsággal tojtotta a szépszámu vendégesség.



Félmilliárd forint a budapesti lakóházak idei tatarozására

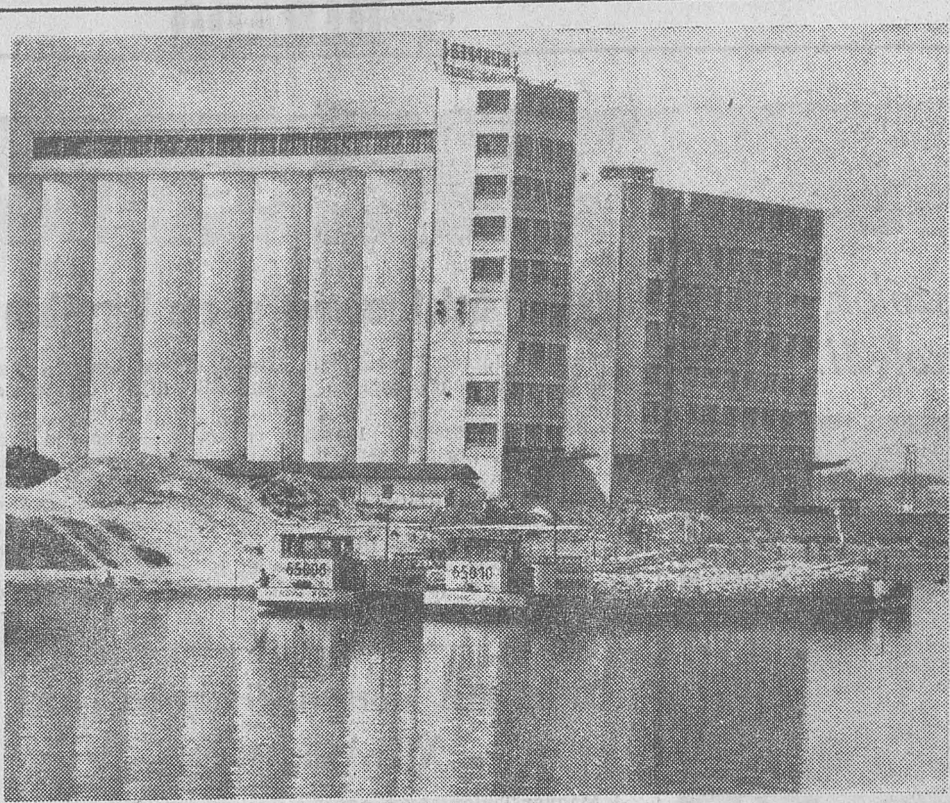
1964-ben a Fővárosi Tanács Építési Igazgatóságának felügyelete alá tartozó kilenc vállalat számára — mintegy négyezer munkahelyen — 1 milliárd 100 millió forintos termetést irányoz elő a terv. Hogyan haladnak a munkával, különös tekintettel a lakóház- és iskolaépítésekkel, felújításokkal — erről nyilatkozott sajtótájékoztatóján Dávid István, az építési igazgatóság vezetője.

Elmondta: a fővárosi építőipari vállalatokra csaknem félmilliárd forint értékű lakóház-felújítási munka vár ebben az évben. Ebből 22 millió forintot a központi fűtés berendezéseinek javítására szánják.

Az első félévi lakóház-tatarozási terv teljesítésében az építők lemaradtak. Ennek elsősorban a munkaerőhiány az oka. Biztatóbb viszont a helyzet az iskolaépítési és tatarozási program teljesítésénél. A Felsőerdősor utcában tíz, a

XIX. kerületi Irányi utcában tizenhat, a Gutenberg úton harminckét, a XX. kerületi Serény utcában tizenhat tantermes új iskolát adnak át határidőre a fővárosi építővállalatok. Ugyanakkor 72 budapesti iskolát tataroznak, s a tanév kezdetére valamennyi munkát be is fejezik.

A kiemelt építkezések tervszerűen folytatódnak, közülük több már be is fejeződött. A Citadella turistaszállójában négy hónap alatt hatmillió forintos munkát végeztek el. Határidőre fejeződtek be a Római-parti strand és a Felszabadulás tér építkezései, és ha lassabb ütemben is, de tovább folytatódnak a józsefvárosi bontások. A korszerűsített József Attila utca átadása elől is elhárult az utolsó akadály: a Bajcsy-Zsilinszky úti Pichler-ház földszintjéről az elmúlt hét péntekjén végre kiköltöztetett a Villamosipari Kutató Intézet, s már le is bontották a házrészét.



A légi, vasúti és a gépjárművön történő áruszállítás mind nagyobb teret öl fel. Ennek ellenére rohamosan növekszik a víziúton eszközölt teherszállítás is. Képfunkón: rakodó uszályok a Duna-Tisza-csatorna torkolatánál

Bővülő, épülő szállodák

Az év végére elkészül a 403 szobás „Szabadság”

A szállodai hálózat nagyarányú rekonstrukcióját, fejlesztését néhány éve kezdték meg. 1957 óta

e program keretében épült át és nyílt meg a Gellért, a Royal, a Metropól és a Park Szálló.

A példátlan gyorsasággal fejlődő idegenforgalom azonban megköveteli az eddiginél is gyorsabb építkezést.

A második ötéves terv 1450 új szállodai szoba átadását írta elő. 1963-ban azonban a tervezettnél sokkal jelentősebb összegeket bocsátottak rendelkezésre, s gazdaságosabb építési módok alkalmazásával elérték, hogy az ötéves célkitűzést alig három év alatt megvalósították. Az idén már átadták a salgótarjáni új, 160 ágyas, a két, egyenként 136

szobás siófoki szállót, elkészült a győri 40 szobás bővítés is.

Az év végéig befejeződik a legjelentősebb építkezés: vendégeket fogad majd a 403 szobás Szabadság Szálló is.

Több „előregedett” budapesti szálló átépítésre szorul. A Continentálban eddig 80 szoba földemcseréjét végezték el. A szezon befejezése után hozzálátnak a Nyár utca és a Dohány utca sarkán jelenleg üresen álló épület felújításához, átalakításához, s előreláthatólag már a jövő szezonban — 70—75 szobával — megnyitják. A margitszigeti Nagyszálló gépészeti berendezéseinek, valamint szobáinak felújítására a program már elkészült, előreláthatólag novemberben kezdik meg az építést.

A Béke Szálló felújítását is tervezik.

A legutóbbi országos idegenforgalmi tanácskozáson bejelentették, hogy 1970-ig tízezer férőhellyel bővítik a jelenlegi hálózatot.

Modern oktatási módszerek a nyelvtanulás szolgálatában

A Kossuth Klubban sajtótájékoztatót dr. Szentgyörgyvári Artúr, a TIT budapesti szervezete idegennyelv-oktatási szakosztályának elnöke ismertette a felnövekvő iskolán kívüli nyelvtanulási módszereiről, és a TIT nyelviskola 1964—65. évi programját.

Az 1964—65-ös tanévben — az utóbbi esztendőkhöz hasonlóan — alap-, közép- és felsőfokon indítanak tanfolyamokat valamennyi nyelvből. A különböző kategóriákban a nyelvi előképzettséget megállapító felvételi vizsga alapján

sorolják be a jelentkezőket. Az idén különböző magas fokú speciális csoportokat is szerveznek angol, francia, német és orosz nyelvből.

A műszaki szakemberek körében érdeklődésre tarthat számot az idej angol, német és orosz nyelvű elektrotechnikai, magas fokú szakfordítói tanfolyam.

A hallgatók régi kívánságát teljesítik, azzal, hogy akik tudásuk fokáról hivatalos igazolást kívánnak szerezni, a nyelvviskolákon vizsgát tehetnek.

Kiváló együttes címmel tüntettek ki 16 műkedvelő művészeti csoportot

Az alkotmány ünnepe alkalmából a szakszervezetek Fehérvári úti művelődési otthonában ünnepélyesen átnyújtották 16 műkedvelő művészeti csoportnak a kiváló együttes címet. Az ünnepségen megjelentek a Művelődésügyi Minisztérium, a SZOT, a KISZ, a SZÖVOSZ, az OKISZ és a Népművelési Intézet képviselői.

Kiváló együttes címet nyert a KISZ Központi Művészegyüttesének ének-, tánc-, harmonikazenekara és irodalmi csoportja, a váci Vox Humana énekkar, a debreceni Kodály Kórus, a Vándor Kórus, a veszprémi városi zenekar, a Munkásörög Központi Férfikara, a hajdúszováti fmsz Ko-

dály Zoltán Enekkara, a TIT Veszprém megyei irodalmi színpada, a közlekedési szakszervezet Poscher János Klubjának és a Vasutasszakszervezet képzőművészeti köre; a táncukarok közül az építők szakszervezete Vadrózsák, a HVDSZ Bihari János, vegyipari szakszervezet Bartók Béla, a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem, a szolnoki Tisza és az OKISZ Erkel Ferenc Művészegyüttes tánc-kara.

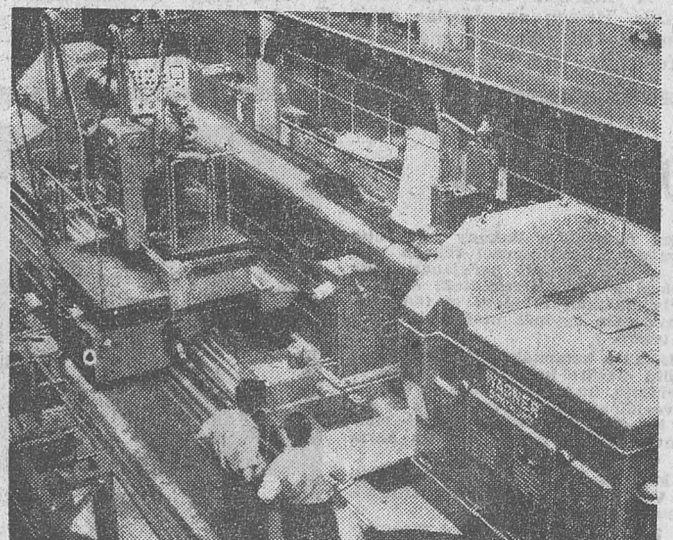
Épül a földalatti Baross téri állomása

A budapesti Baross térről ferde alagútban elhelyezett mozgólépcsőkön juthatnak majd le az utasok a földalatti körülbélül 30 méter mélységen levő állomáscsarnokába.

A 7,5 méter belső átmérőjű ferde alagutat két részben építik meg. A felső részét a Baross téren, a felszínen alakították ki úgy, hogy amikor elkészült az óriási vasbeton cső, egy vasbeton szekrényt építettek köréje. Ezt a több emelet magas vasbeton szekrényt — benne a ferde alagút egy részét — júniusban kezdték süllyeszteni. Míg néhány hét-

tel elzött három emeletnyi magas épületet láthatott a közönség a Baross tér közepén, most már csak 4—5 méternyi rész látszik, s a süllyesztés 2—3 héten belül befejeződik, az egész hatalmas vasbeton test teljesen a felszín alá kerül. Az alagút alsó részét bányászati módszerekkel alakítják ki.

A ferde alagút, valamint egy utaselosztó csarnok kialakításával a Földalatti Vasúttépítő Vállalat tulajdonképpen a munkát befejezi a Baross téren, később azonban — egy-két év múlva — hozzálátnak a tér teljes rendezéséhez.



A Ganz Villamossági Művek nagygépgyárának forgácselőüzemében megkezdtek a próbagyártást az új 10 méter csúcsstávolságú Wágner-esztergpadon. A közöribereendezéssel is felszerelt gépen turbóforgórészeket és nagy tengelyeket munkálnak meg.

Új nyomdát avattak Zalaezerszegen

Ünnepélyesen felavatták Zalaezerszegen a Zala megyei Nyomdaipari Vállalat új nyomdáját.

Az ünnepségen megjelent Németh Károly, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, Zala megye országgyűlési képviselője, Zala megye és Zalaezerszegen politikai és társadalmi életének több vezetője.

Az új nyomdát a vállalat dolgozói nevében Szendrői Géza igazgató vette át, majd Németh Károly a párt Központi Bizottsága nevében üdvözölte a zalaezerszegi nyomdászokat, és eredményes munkát kívánt.

A 12 NEMZETKÖZI csillagászati kongresszust Hamburgban rendezik meg mintegy 1500 résztvevővel augusztus 25 és október 3 között.

IFJÚSÁGI KÜLDÖTTSEG érkezett az NDK-beli Eisenhüttenstadtól Dunaujvárosba. A küldöttség tagjai a városi KISZ-bizottság vendégeként tíz napot töltenek Magyarországon.

HÓ ESETT a skót fennsíkon. Ilven korai téli időjárásra még nem volt nélda Skóciában.

MEGKEZDTE PRÓBAÜZEMÉT a győri új oxigén- és diszoxidgyár. Az új gyár üzembe helyezése után Észak- és Nyugat-Dunántúl valamennyi üzemeltetést a hegesztéshez szükséges oxigénhez.

SZÁZTIZENNEGYEDIK születésnapján az atmore-i Will Adams kijelentette, hogy nagyobb ünnepséget majd csak a 120. évfordulón rendez. A volt rabszolga, aki a polgárháború idején ökröszeker-hait volt, 94 éves korában vonult nyugalmába.

ÚJABB FESZTIVÁLT szerveznek Leningrádban a szovjet filmek. A moszkvai nemzetközi filmfesztivál mellett itt két évenként rendezik meg a szovjet filmek versenyt.

A DIÓSGYŐRI Lenin Kohászati Művek öttagú küldöttsége Csehszlovákiába utazott. A kohászati delegáció részt vesz testvérüzemében, a trineci kohászati kombinát 125 éves fennállása alkalmából megrendezésre kerülő jubileumi ünnepségen.

TÖBB MINT 300 HEGEDŰT készített eddig Farkas Béla győri aranykorosorú hegedűkészítő. Művei a világ minden részébe eljutottak.

NYOLCVANNAGY Kanadában élő magyar érkezett a napokban Budapestre. Calgaryban élő honfitársaink névvel hetet töltenek az óhazában, s a Magyarok Világszövetségének vendégeként el látogatnak az ország különböző részeibe.

MEGÉRKEZETT az első fűszerpaprika-szállítmány a szegedi földolgozó vállalat telephelyére Csánytelekről. Megkezdtek a betakarítást a szegedi fűszerpaprika-táblákon is.

NEMZETKÖZI DIVATANKE-TOT rendezett az OKISZ a Gellért Szállóban. A tanácskozáson Ausztria, Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, az NDK, Románia és a Német Szövetségi Köztársaság divatszababereit vettek részt.

MAGNETOFONSZALAGON ÜZENT falujába, Osliba, a kapuvári kórház belgyógyászati osztályáról Szalai Jánosné, s elmondta, hogy a veradók segítettek gyógyulásában. A magánoszlalag leforgatása után a kis létszámú községben több mint 80-an jelentkeztek térítés nélkül, önkéntes veradásra.

MEGJUTALMAZZAK a mezőgazdasági kiállítás 500 000 és milliódiák látogatóját. A kiállítási iroda és az Állami Biztosító az 500 000 látogatót villárvéve rádiókészülékkel, a milliódiáknak pedig nagyképernyős televízióval kedveskedik.

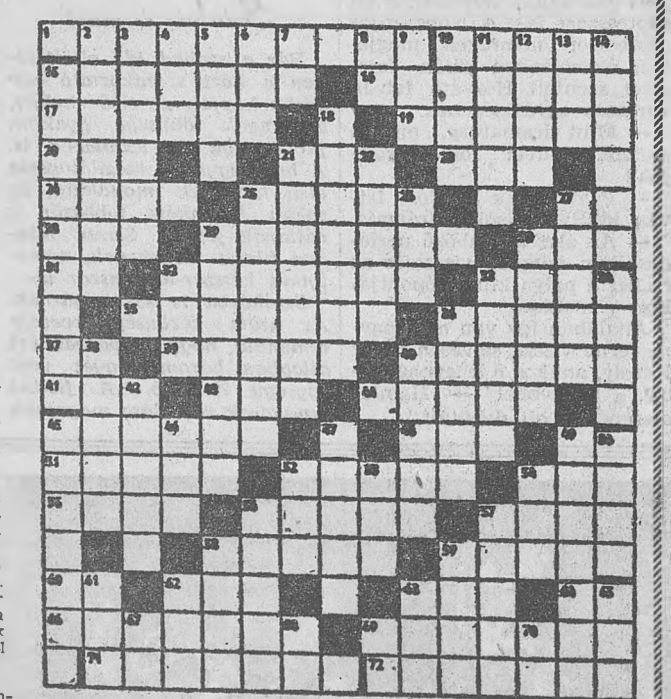
MEGKEZDŐDÖTT a harmadik nemzetközi televíziós fesztivál Alexandriában. A tiznapos fesztiválon 30 ország 36 televízióállomása vesz részt.

A CSEH VENUSZ nevet kapta az a kovaköböl készült, mintegy 25 ezer éves, 68 centiméter magas szobor, amelyet a közelmúltban találtak Prága mellett.

REJTVÉNYSAROK

VIZSZINTES: 1. Pozsony szlovák neve; a IX. Duna-túra egyik állomása volt. 10. Ezen a folyón is rendeztek az idén nemzetközi túrát. 15. Fegyelműzet. 16. Turista segédeszköze, névelővel. 17. Görögkeleti szentek. 18. Hamburggal egyesített iparváros. 20. Fán és cserjén termő gyümölcs. 21. MOT. 23. Duna-parti falu. 24. Fogápolószer. 25. Kossuth-díjas karnagy. 27. B. I. 28. Különös víziállat. 29. Névelő. 30. Makrelaféle hal. 31. O. S. 32. Mással. 33. Város a Szovjetunióban. 35. Harabásnyi ételdarabok. 36. Kossuth-díjas színművész (János). 37. Z. C. 39. Igavonó állat. 40. Község az aszódai járásban. 41. A Halotti Beszéd hatodik szava. 43. Tölténytartó. 44. Üledékes kőzet. 45. Megfázott. 48. BAE. 49. A. L. 51. ...szekér; ponyvával borított nagy lovas-kocsi. 52. Gondolom. 54. Római 1051. 55. Szoba. angolul. 56. Kérdőszó. 57. ... O'Casey; ír drámaíró. 58. Csomag. postai szaknyelven. 59. Halítás. 60. Azonos betűk. 62. Sor betűi, keverve. 63. BVB. 64. Z. H. 66. Magyar író (1836—1911. Arnold). 69. Földrész. 71. Jugoszláv városka a bolgár határ közelében. a Duna-túra utolsó állomása. 72. Művidék szerb neve. itt is megállt évről évre a Duna-túra.

FÜGGŐLEGES: 2. Szállítás fontos mozzanata. 4. Anró elemi részecskék. 4. Lásd vízsz. 30. sz. 5. Ide-oda mozog. 6. SAK. 7. L. S. 8. V. A. 9. Tűz. 10. Tűz. 11. Erdő kivágott része. 12. Fesztivál. 13. ZFN. 14. A Duna-túra első jósóslátási állomása. 15. Község a Szentgyörgyvári térségben. Budaörs. 16. Itt is tartoznak a Duna-túra résztvevői. 18. A rábai nemzetközi túra végcélja ez a város. 21. Polvami hadihajó. 22. Garat része. 25. Csú-



nya kézírás. 26. ROZ. 27. Jugoszláv napilap. 29. Ez is a bizonyos feladata. 30. Csónakmotor. 32. A Dél-Bakony legmagasabb hegye. 33. Kerek. 34. Barokk apátságáról ismert osztrák városka, a túra egyik állomása. 36. A Duna mellékfolyója; Esztergomnál torkollik. 38. Régi katonák viselték. 40. Drótkötél. 42. A Három testőr egyike. 45. Jugoszláviai folyó, amelyen — magyar résztvevőkkel — ugyancsak nemzetközi túrát rendeznek. 46. HOM. 47. A balatoni nemzetközi túra résztvevői ide kirándultak a túra utolsó napján. 49. USA-állam. 50. Ebből az osztrák városból indult a nemzetközi Duna-túra. 52. VIL. 53. Lopva figyel. 54. MEB. 56. Ivóedény. 57. A betyárvilág híres alakja volt. 58. Európai nép. 59. Válogatott bolgár labdarúgó. 61. Szakít. 62. Határozó szócska. 63. BMO. 65. Sereg. 67. Azonos betűk. 68. Lap. 69. A. N. 70. Szintén.

zseti HIRADÓ
(SAJTÓSEMLE)
Szerkesztő: a szerkesztő bizottság
Kiadja: az Igazságügyminisztérium Bv. Országos Parancsnoksága
Budapest V. Stáld utca 8.